

# Guide *des études*

2023 - 2024

LICENCE

*Mention*

LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS  
ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES

*Parcours*

CHINOIS



# Département d'ETUDES ROMANES, SLAVES et ORIENTALES

## Année Universitaire 2023-2024

*S'y rendre :*

Domaine Universitaire du Pont de Bois (métro: Ligne 1 - Pont de Bois)

Secrétariat : bureau B1 509  
Bâtiment B, niveau Forum -1

Bibliothèque : salle B4.118  
Bâtiment B, niveau Forum + 3

*Ecrire :*

Faculté L.C.S  
Département ERSO  
Université de Lille - Sciences Humaines et Sociales  
Site du Pont de Bois  
B.P. 60149  
59653 VILLENEUVE D'ASCQ Cedex

### **Le mot du directeur du département**

Vous avez choisi de mener à bien votre projet de formation en langues, littératures et civilisations au sein du Département d'Études Romanes, Slaves et Orientales (ERSO). Notre équipe est très heureuse de vous y accueillir et de vous présenter son offre de formation. Notre Département a vocation à proposer des enseignements dans le domaine des langues, littératures et civilisations romanes, slaves, orientales et extrêmes orientales.

Ce guide vous fournira des informations sur l'organisation du Département, le cadre général des études, les diplômes, les programmes et les modalités d'examens.

Il permet une appréhension globale des filières que vous aurez à suivre, et il peut vous aider à définir les choix les plus pertinents dans la construction d'un parcours cohérent associé à une option. L'équipe enseignante, et tout particulièrement les responsables de parcours et d'années, s'efforceront de vous assister dans la constitution de ce parcours que nous savons important pour votre avenir. Des réunions de pré-rentree seront organisées par langue de spécialité au cours du mois de septembre — vous êtes instamment convié(e) à y participer, car des compléments d'information importants y seront diffusés.

L'équipe administrative et l'équipe pédagogique mettront tout en œuvre pour vous aider à réussir dans la réalisation de vos projets d'études ; songez, cependant, que celle-ci dépend essentiellement de vous et de vos propres efforts.

Pour tout renseignement complémentaire, concernant le Département ou votre formation, vous pouvez vous adresser au secrétariat du département ERSO de la Faculté LLCE, durant les heures d'ouverture, et également consulter les panneaux d'affichage et votre Environnement Numérique de Travail (ENT).

*Nous vous souhaitons une excellente rentrée et une année couronnée de succès.*

Tatiana Milliaressi

Directrice du Département d'Études Romanes, Slaves et Orientales

# Présentation du Département D'ETUDES ROMANES, SLAVES et ORIENTALES

## Directrice du Département :

Mme Tatiana MILLIARESSI  
Tél : 03.20.41.61.34  
tatiana.milliaressi@univ-lille.fr

## Responsable de l'offre de formation :

M. Thomas TIBERGHIEU  
Tél : 03.20.41.67.53  
thomas.tiberghien@univ-lille.fr

## Gestionnaires de l'offre de formation :

### Sections Arabe – Chinois :

Mme Marine DOUCHEZ  
Tél : 03.20.41.69.76  
marine.douchez@univ-lille.fr

### Sections Espagnol - Japonais :

Mme Aurélie MAHIEUX  
Tél : 03.20.41.65.26  
aurelie.mahieux2@univ-lille.fr

### Sections Hébreu - Portugais - Russe – options TEC/Cultures et Sociétés, Cultures et Sociétés :

M. Fabian CAPRINI  
Tél : 03.20.41.67.52  
fabian.caprini@univ-lille.fr

### Sections Italien – Italien Lettres - enseignement du latin – Français – MUF

Mme Tassadit ABBAR  
Tél : 03.20.41.60.38  
[tassadit.abbar@univ-lille.fr](mailto:tassadit.abbar@univ-lille.fr)

## Ouverture du secrétariat :

Lundi de 9h à 12h et de 13h30 à 15h  
Mardi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h  
Mercredi de 9h à 12h  
Jeudi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h  
Vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 15h

*en dehors des semaines de cours, les horaires peuvent être légèrement modifiés.*

## Bibliothécaire :

Mme Cécile PLANQUE  
Tél : 03.20.41.62.80  
cecile.planque@univ-lille.fr

## Ouverture de la bibliothèque pendant les semaines de cours :

Lundi au jeudi : 8h30 à 18h  
Vendredi de 8h30 à 14h

*en dehors des semaines de cours, les horaires peuvent être légèrement modifiés.*

## Pré-rentrées licences Chinois

### **Chinois licence 1/ licence option journalisme**

Lundi 11 septembre 2023 12h00 - 12h45 Salle TICE B4.311

- Test obligatoire de Maîtrise Universitaire du Français (MUF)

Lundi 11 septembre 2023, Amphi B2.

14h00 Amphi B7 Durée du test : 25 minutes

Résultat du test le mercredi 7 septembre 2022 - 10h00 par voie électronique et d'affichage (panneaux du département ERSO - Bât.B - forum -1)

- Pour les étudiants non retenus en MUF, choix entre 2 options :

Technique d'Expression et de Communication en langue française/Cultures et Sociétés (pas de test)

**ou**

Anglais Langue d'Appui (ALA)

Test d'anglais (ELAO) obligatoire pour accès à l'option le **mercredi 13 septembre 2023** 15h00 en distanciel (code filière 22ALACHINOIS) : <https://clil.univ-lille.fr/crl/tests-de-positionnement/>

durée du test : 1 h

Résultat du test d'anglais (ELAO) le vendredi 9 septembre 2022 à 10h par voie d'affichage (panneaux du département ERSO - Bât.B - forum -1)

### **Chinois licence 2**

Lundi 11 septembre 2023 12h00 - 12h45 Salle TICE B4.311

### **Chinois licence 3**

Lundi 11 septembre 2023 de 12h00 à 12h45 en salle B4.311

## FACULTE LCS : Calendrier 2022-2023

### LICENCE

#### SEMESTRE 1

- Début du semestre 1 : **lundi 19 septembre 2023**
- Fin du semestre 1 : **vendredi 22 décembre 2023**
- Semaine 13 du 12 au 17 décembre 2023 pour certains parcours.
- **Pause pédagogique de la Toussaint** : du lundi 30 octobre au dimanche 05 novembre 2023
- **Vacances de Noël** : du lundi 25 décembre 2023 au lundi 2 janvier 2024

#### SEMESTRE 2

- Début du semestre 2 : **lundi 8 janvier 2024**
- Fin du semestre 2 : **vendredi 12 avril 2024**
- **Pause pédagogique de février** : du lundi 26 février au dimanche 2 mars 2024
- **Vacances de printemps** : du lundi 15 avril au dimanche 28 avril 2024.

#### Calendrier dérogatoire du S6 pour les enseignements communs Départements ERSO et LEA

Contraintes particulières des LEA liées aux stages

- **Début du Semestre 2 : lundi 08 janvier 2024 (sous réserve de confirmation)**
- **Fin du Semestre 2 : vendredi 12 avril 2024 (la date exacte sera précisée en début d'année)**
- Les aménagements ne concernent que les UE communes

**NB : les dates des sessions d'examens seront annoncées ultérieurement**

## ENSEIGNEMENTS DELANG LV2- BCC 5 UE1

### **Semestre 1, 3, 5 (impairs)**

- Début des cours : lundi 18 septembre 2023

*S'adresser à :*

*Pôle DELANG - Bâtiment A – Bureau A1-682*

[delang.pdb@univ-lille.fr](mailto:delang.pdb@univ-lille.fr)

## ENSEIGNEMENTS UE PE - BCC5 UE2

### **Semestre 1,3,5 (impairs)**

- Début des cours : lundi 2 octobre 2023

*S'adresser à :*

*Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité*

*Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)*

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

*Tél : 03 20 41 69 98*

Les dates de démarrage des cours pour les semestres 2,4,6 (pairs) seront annoncées ultérieurement.





## CONSTRUISEZ VOTRE PARCOURS DE FORMATION

<https://www.univ-lille.fr/etudes/construire-son-projet-personnel-et-professionnel/>

Venir étudier à l'Université de Lille, c'est faire le choix d'une formation de qualité, correspondant à ses goûts, ses aspirations, son projet personnel et choisir parmi une offre de formation très large. Toutes les formations sont organisées en blocs de connaissance et de compétences (BCC) pour faciliter votre insertion professionnelle. Au sein de toutes les mentions de licence et de master, des enseignements sont dédiés à la construction du projet personnel et professionnel de l'étudiant. Les méthodes pédagogiques favorisent l'acquisition des « softskills » (salles d'immersion, serious games, jeux de rôles, travaux de groupes, mises en situation, etc.) et l'ouverture à la pluri- et l'inter-disciplinarité.

**Au premier semestre de la Licence :** C'est le temps de la découverte des études supérieures à l'université.

Tous les étudiants de l'université bénéficient d'une UE PE (Unité d'Enseignement « Projet de l'Étudiant ») « intégration » qui est conçue pour les aider à bien démarrer leurs études universitaires. Les étudiants sont :

- familiarisés aux lieux (salles de cours, espaces de restauration, salles de co-working, etc.) et aux outils (Moodle).
- informés des modalités d'organisation des études et découvrent les services supports (learning center, centres ressources langues, salles de sports, relais santé, secrétariats pédagogiques, etc.), tout ce qui est mis à leur disposition pour favoriser leur qualité de vie et leur réussite dans les études.

**Aux semestres qui suivent,** les étudiants peuvent choisir une Unité d'Enseignement « projet étudiant » (UE PE). L'UE « Projet de l'étudiant », c'est votre part de liberté, un bloc (BCC) ou une partie d'un BCC plus large auquel vous devrez vous inscrire à chaque semestre de la Licence.

Votre inscription à l'enseignement choisi se fait par le biais de l'application **Choisis Ton Cours**, sur l'ENT, à des dates spécifiques, en septembre (du 15 au 23 sept) et janvier (calendrier à déterminer).

### Comment choisir ses UE PE ?

Pour vous laisser choisir vos projets personnels, les UE PE sont le plus souvent multichoix sauf aux semestres où il est prévu des éléments obligatoires pour tous (pas plus de trois fois au cours de vos trois années de Licence).

### L'UE projet de l'étudiant, c'est trois types d'enseignement :

- **des enseignements transversaux :** tous les étudiants d'un même campus peuvent choisir parmi une palette large d'activités : engagements, culture, activités physiques et sportives, méthodes de travail universitaire, préparer son projet, développer son esprit d'entreprendre, apprendre une langue vivante... qui viennent apporter des compétences complémentaires (transversales) à votre cursus.
- **des enseignements ouverts,** proposés sur un campus par les composantes qui offrent aux étudiants une ouverture sur les disciplines qui ne sont pas spécifiques à la Licence suivie. Vous y trouverez des compétences et connaissances disciplinaires partagées entre les étudiants de différentes formations.
- **des enseignements spécifiques :** votre équipe pédagogique a prévu une ou plusieurs unités pour compléter votre formation par des connaissances et compétences dans des disciplines connexes ou pour vous permettre de développer des expériences en stages, des projets, une expérience pratique, de l'initiation à la recherche... Ces unités sont propres à chaque formation et peuvent être obligatoires à certains semestres.

### LE POLE TRANSVERSALITÉ

Le pôle transversalité a en charge la mise en place des enseignements transversaux, à l'exception de ceux portés par la DAPI (UE PE Intégration), le SUAPS ou le CLIL.

Les enseignements sont répartis sur les différents campus où les étudiants pourront se renseigner et s'inscrire en fonction de leur filière et de l'offre qui leur est proposée :

- sur le site du campus Cité Scientifique
- sur les sites du campus Lille-Moulins-Ronchin
- sur les sites des campus Pont-de-Bois et Roubaix-Tourcoing

Vous trouverez toutes les informations utiles (calendrier, choix des enseignements, mode pédagogique, emplois du temps, modalités de contrôles de connaissances, etc.) sur les pages Moodle, propres à chaque campus :

- Moodle université de Lille / Transversal / Secrétariat pôle transversalité Cité Scientifique
- Moodle université de Lille / Transversal / Secrétariat pôle transversalité Lille-Moulins-Ronchin
- Moodle université de Lille / Transversal / Secrétariat pôle transversalité Pont-de-Bois

### Contacts par campus :

dif-transversalité-cs@univ-lille.fr

dif-transversalité-lmr@univ-lille.fr

dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr

Site internet : <https://www.univ-lille.fr/etudes/construire-son-projet-personnel-et-professionnel-ue-pe/>



# LES SERVICES NUMÉRIQUES INCONTOURNABLES

Le numérique à l'Université de Lille, ce sont des moyens de se connecter en tout lieu, d'avoir accès à des informations sur la vie et l'organisation de l'université, des procédures dématérialisées ou encore des outils pour échanger et collaborer.

## IDENTITÉ NUMÉRIQUE

Dès votre inscription, une identité numérique et un compte associé sont automatiquement générés.

En tant qu'étudiant de l'Université de Lille, vous disposez d'une adresse de messagerie de type [prenom.nom.etu@univ-lille.fr](mailto:prenom.nom.etu@univ-lille.fr).

Vous pouvez ensuite gérer vos informations dans l'application "Mon Identité numérique" disponible dans l'ENT.

## SE CONNECTER AU RÉSEAU SANS FIL - WIFI

Pour vous connecter au réseau sans fil, choisissez le réseau wifi sécurisé eduroam avec authentification (identifiant : votre adresse électronique ULille complète).

En cas de difficulté, une documentation Eduroam est accessible sur le wifi ULille – accueil ainsi qu'un tutoriel sur Infotuto.

## MESSAGERIE ET AGENDA EN LIGNE

Vous bénéficiez d'un dispositif de messagerie collaborative (mails, carnet d'adresses, agendas partagés), basé sur le logiciel Zimbra.

## ENVIRONNEMENT NUMÉRIQUE DE TRAVAIL (ENT) : APPLICATIONS, ACTUALITÉS ET INTRANET

Au quotidien, l'ENT ULille est votre porte d'entrée pour accéder :

- aux applications pratiques
- aux alertes et actualités de l'université
- à l'intranet proposant des informations, documents et contacts, classés par thèmes (aides et accompagnement, scolarité, orientation-insertion, vie pratique...)
- à la plateforme pédagogique Moodle

C'est un outil en constante évolution : de nouvelles applications, de nouvelles fonctionnalités et de nouveaux contenus sont régulièrement disponibles.

Consultez-le régulièrement. [ent.univ-lille.fr](http://ent.univ-lille.fr)

## SAUVEGARDE / STOCKAGE

Un service de stockage et de partage de fichiers, basé sur la solution open source Nextcloud, est disponible dans votre ENT. Vos fichiers sont stockés de manière sécurisée sur les infrastructures de l'université. Vos données sont sauvegardées quotidiennement et peuvent être restaurées en cas d'erreur de manipulation.

Proposé avec un espace de 50 Go, ce service vous permet :

- d'accéder à vos fichiers depuis n'importe quel appareil connecté à internet,
- de partager de manière sécurisée des fichiers vers des utilisateurs extérieurs.

Une suite bureautique a été intégrée dans Nextcloud. Elle permet l'édition simultanée par plusieurs utilisateur-riche-s de documents (textes, feuilles de calcul, présentations). **ENT > applications > Nextcloud**

## TRAVAILLER À DISTANCE Zoom

La licence Zoom souscrite par l'université permet d'animer des réunions jusqu'à 300 personnes sans limitation de durée ou d'organiser des webinaires pouvant être suivis par 500 personnes.

## RESSOURCES EN LIGNE : DÉCOUVRIR, APPRENDRE, COMPRENDRE, RÉVISER

Pour apprendre ou réviser vos cours, les Universités Numériques Thématiques (UNT) vous offrent la possibilité de consulter des milliers de ressources libres et de vous tester dans vos disciplines. L'Université de Lille œuvre depuis plus de dix ans à l'élaboration de ressources et de dispositifs numériques mutualisés au sein des Universités Numériques Thématiques. Ces UNT, au nombre de huit, couvrent l'ensemble de nos champs disciplinaires et sont autant de services pour les étudiants et les enseignants :

- UVED – [Uved.fr](http://Uved.fr) – Université Virtuelle de l'Environnement et du Développement Durable
- Uness - [Uness.fr](http://Uness.fr) – Université Numérique au Service de l'Enseignement Supérieur
- Unisciel – [Unisciel.fr](http://Unisciel.fr) – Université des Sciences En Ligne
- UNIT – [Unit.fr](http://Unit.fr) – Université Numérique Ingénierie et Technologie
- IUTEnLigne – [IUTEnligne.fr](http://IUTEnligne.fr) – Université en Ligne des Technologies des IUT
- UNJF – [Unjf.fr](http://Unjf.fr) – Université Numérique Juridique Francophone
- UOH – [Uoh.fr](http://Uoh.fr) – Université Numérique des Humanités
- AUNEGE – [Auneg.fr](http://Auneg.fr)- Association des Universités pour l'enseignement Numérique en économie GEstion.

Les UNT sont encore en lien avec FUN (<https://www.fun-mooc.fr/fr/>) et vous offrent la possibilité d'explorer les connaissances avec le MOOCs, ou d'accéder à des parcours avec : <http://univ-numerique.fr/ressources/fun-ressources/>.

## PACTEs

C'est un portail régional qui vous permettra dès à présent de :

- vous approprier une méthodologie de travail universitaire,
- tester votre maîtrise des prérequis disciplinaires pour les filières scientifiques et les travailler si nécessaire,
- vérifier la maîtrise des outils numériques.

D'autres ressources sont mises en ligne en cours d'année pour vous permettre de vérifier votre niveau d'expression écrite et d'accéder à une communauté d'entraides.

Adresse : <https://pactes.u-hdf.fr/> (choisissez votre établissement et utilisez votre identifiant et mot de passe Université de Lille)

Ce site est complémentaire aux dispositifs proposés par l'Université de Lille et est mis en ligne par un consortium d'établissements d'enseignement supérieur des Hauts-de-France.

**BIG BLUE BUTTON**

La plateforme pédagogique Moodle vous donne la possibilité de créer un espace de classe virtuelle intégré dans votre cours, vous permettant des échanges synchrones avec vos étudiants en groupe classe.

**ACCÉDER À CES OUTILS**

ENT > toutes mes applications > bureau virtuel

**INFOTUTO, DES RESSOURCES POUR LES SERVICES NUMÉRIQUES**

Vous y trouverez des tutoriels pour concevoir et produire des ressources et des aides pour un usage facilité des plateformes pédagogiques (plateforme pédagogique moodle, POD, Compilatio, etc.), ainsi que des documentations utilisateurs pour les services précédemment cités (messagerie, btravail collaboratif...).  
[infotuto.univ-lille.fr](http://infotuto.univ-lille.fr)

## LE RÈGLEMENT DES ÉTUDES

Tout étudiant de l'Université de Lille est invité à consulter le règlement des études. Ce dernier contient deux parties :

- une partie commune régissant le déroulement des études et les modalités de validation d'un cursus de formation s'appliquant à l'ensemble des mentions de DEUST, licence, licence professionnelle (dont le BUT) et master. Cette partie « commune » est diffusée sur l'intranet étudiant et sur le site internet de l'université : <https://intranet.univ-lille.fr/etu/scolarite/accueil/> et <https://www.univ-lille.fr/formation/boite-a-outils-rentree>
- une partie spécifique, rédigée le cas échéant au niveau de chaque composante, décrivant en particulier les Modalités de Contrôle des Connaissances (MCC) de chaque mention de formation. Cette partie "spécifique" est diffusée par chaque composante en fonction des outils qui sont à sa disposition (intranet, moodle).

# CLIL : CENTRE DE LANGUES DE L'UNIVERSITÉ DE LILLE

Le CLIL a en charge l'enseignement/apprentissage transversal des langues vivantes. Il comprend :

- Le pôle DELANG qui coordonne et gère toutes les UE des 22 langues vivantes, les langues proposées en UE PE (projet de l'étudiant) et les DUFL (Diplômes Universitaires de Formation en Langue) de l'Université de Lille - autrement dit les UE du secteur LANSAD (Langues pour les spécialistes d'autres disciplines), ainsi que les enseignements de Techniques d'Expression et de Communication (TEC).
- Le pôle DEFI qui a en charge les enseignements en FLE (Français Langue Étrangère) accueille les candidats internationaux allophones souhaitant progresser en langue, culture et civilisation françaises, en articulation avec les diplômes nationaux ou en vue de la délivrance de Diplômes Universitaires d'Études Françaises (DUEF) de niveau A1 à C2.
- Un pôle transversal qui coordonne les certifications et les CRL (Centres de Ressources en Langues).


Les enseignements sont répartis dans des antennes de proximité où les étudiants pourront se renseigner et s'inscrire en fonction de leur filière :

- sur les sites des campus Pont-de-Bois et Roubaix-Tourcoing (LANSAD, FLE et langues FC)
- sur le site du campus Cité Scientifique (LANSAD, FLE et TEC)
- sur les sites des campus Moulins-Ronchin et Santé dans les facultés (LANSAD)

La direction du CLIL est située dans le bâtiment SUP/SUAIO sur le campus Cité Scientifique, avenue Carl Gauss.

Contact : [clil@univ-lille.fr](mailto:clil@univ-lille.fr) | Téléphone : 03 62 26 81 88

Site internet : <https://clil.univ-lille.fr>

 Facebook : <https://www.facebook.com/CLILUnivLille>.

## Campus Pont-de-Bois

Pour les UE d'anglais (toutes composantes), les emplois du temps, les inscriptions dans les groupes et les modalités de contrôle des connaissances sont gérés par le secrétariat de votre année de formation. Pour l'espagnol, des groupes dédiés sont définis dans certains départements (Histoire, Histoire de l'Art et Archéologie, Infocom et Sciences de l'Éducation), mais les inscriptions sont gérées par le pôle DELANG Campus Pont-de-Bois.

Pour toutes les autres langues, ces mêmes informations relèvent du pôle DELANG Campus Pont-de-Bois, qui communique via la plate-forme Moodle. Les cours sont proposés dans des créneaux transversaux ouverts à tous.

Si vous pouvez changer de langue vivante entre le semestre 1 et le semestre 2, à partir du semestre 2, ce n'est plus possible : la même langue doit être suivie ensuite, tout au long du parcours de licence, afin de permettre une progression réelle (sauf dérogation sur projet de mobilité spécifique).

Contact : [delang.pdb@univ-lille.fr](mailto:delang.pdb@univ-lille.fr) | Téléphone : 03 20 41 72 37 ou 03 20 41 72 65

## Campus Cité Scientifique

Les UE de langues (toutes langues hors UE Projet de l'étudiant), les emplois du temps, les inscriptions dans les groupes et les modalités de contrôle de connaissances sont gérés par le secrétariat du pôle DELANG Campus Cité Scientifique : bâtiment B5, RDC porte 2.

Contacts : [delang.cs@univ-lille.fr](mailto:delang.cs@univ-lille.fr) | Téléphone : 03 62 26 81 80 / 03 62 26 81 82

## BUREAU DES CERTIFICATIONS

Vous avez envie de faire certifier votre niveau en langue ? Le CLIL offre la possibilité aux étudiants d'obtenir une ou plusieurs certifications en langues, comme le CLES ou d'autres certifications externes.

### Certifications proposées

- CNaVT - Certification des compétences en néerlandais (Contact : [sarah.pekelder@univ-lille.fr](mailto:sarah.pekelder@univ-lille.fr))
- DELE - Certification des compétences en espagnol organisée par l'institut Cervantes
- GOETHE - Certification des compétences en allemand (Contact : [beatrice.hoffmann@univ-lille.fr](mailto:beatrice.hoffmann@univ-lille.fr))
- TOCFL - Certification des compétences en chinois (Contact : [philippe.chevalerias@univ-lille.fr](mailto:philippe.chevalerias@univ-lille.fr))
- TOEIC - Test de compétences en anglais (Contact : [certifications@univ-lille.fr](mailto:certifications@univ-lille.fr))
- CLES – Certificat de compétences en langues de l'enseignement supérieur

Pour plus de précisions : <https://clil.univ-lille.fr/certifications>

La passation de ces certifications est possible et nécessite une inscription. La certification CLES est prise en charge par l'établissement pour les étudiants inscrits à l'Université de Lille, à raison d'une inscription par année universitaire.

Le CLES est une certification :

- accréditée par le Ministère de l'Enseignement Supérieur de la Recherche et de l'Innovation et reconnue au niveau européen (NULTE)
- adossée au Cadre Européen Commun de Référence en Langues (CECRL)
- qui atteste d'un niveau de compétence B1, B2 ou C1 dans 4 activités langagières
- qui est offerte en allemand, anglais, arabe, espagnol, grec moderne, italien, polonais, portugais, russe.
- qui s'adresse à tout public

Contact : [cles@univ-lille.fr](mailto:cles@univ-lille.fr)

Cf. la plaquette du CLES et le site officiel : [www.certification-cles.fr](http://www.certification-cles.fr)

## LE CRL : UN DISPOSITIF D'ACCOMPAGNEMENT POUR L'APPRENTISSAGE DES LANGUES

Les Centres de Ressources en Langues (CRL) du CLIL sont des espaces multimédias pour l'apprentissage des langues en autoformation guidée. Ils mettent à votre disposition une base de ressources répertoriées, des outils et l'accompagnement nécessaire pour organiser votre parcours d'apprentissage. Au CRL, vous pourrez travailler de façon indépendante, à votre rythme, et être accompagné vers l'atteinte de vos objectifs.

Le CRL vous offre des ressources matérielles et humaines, riches et variées pour :

- passer un test de positionnement en langue
- travailler la langue dans tous ses aspects
- communiquer avec d'autres (étudiants, natifs)
- développer votre compétence à apprendre en autonomie
- préparer des certifications
- vous conseiller et vous guider.

Les langues proposées au CRL sont celles enseignées au sein de l'Université de Lille, soit : l'allemand, l'anglais, l'arabe, le catalan, le chinois, le danois, l'espagnol, le français langue étrangère, le grec moderne\*, l'hébreu\*, le hongrois\*, l'italien, le japonais, la langue des signes française, le néerlandais, le norvégien, le persan\*, le polonais, le portugais, la russe, le suédois\*, et le tchèque\*. (\* : langues d'ouverture)

L'inscription est libre et gratuite pour les étudiants, enseignants ou personnels de l'Université de Lille et se fait en ligne directement par l'application CALAO autoformation que vous trouverez dans votre ENT. Passez ensuite au CRL pour découvrir les ressources sur site et les activités pédagogiques complémentaires proposées telles que le tutorat en langues, les ateliers de conversation, le tandem et télé-tandem, les cafés langues...

L'Université de Lille comporte 5 CRL sur les campus de Cité Scientifique et Pont-de-Bois à Villeneuve d'Ascq, IAE dans le Vieux-Lille, Infocom et LEA à Roubaix.

Pour plus de précisions : <https://clil.univ-lille.fr> | Contact : [crl@univ-lille.fr](mailto:crl@univ-lille.fr)

## LA MAISON DE LA MÉDIATION : INFORMER ET PRÉVENIR

Ouverte à tou.te.s, étudiant.e.s et personnels de l'Université, dans le respect des règles de déontologie et en concertation avec les services et composantes de l'établissement, elle est un lieu d'accueil, d'information et de réponse aux questions juridico-administratives. Elle a pour missions de prévenir les comportements abusifs comme les conflits, de pacifier les relations, de sensibiliser enfin la communauté universitaire, notamment par la promotion de l'égalité, la lutte contre les discriminations, la laïcité.

La maison de la médiation est associée aux cellules harcèlement (sexuel et moral) et au médiateur (réfèrent racisme et antisémitisme, en charge des discriminations).

Cellule d'écoute, de soutien et d'accompagnement contre le harcèlement moral (CESAHM)  
contact-harcelement-moral@univ-lille.fr

Cellule d'écoute, de veille et d'information sur le harcèlement sexuel (CEVIHS)  
contact-harcelement-sexuel@univ-lille.fr

Médiateur, réfèrent racisme et antisémitisme, en charge des discriminations  
amadou.bal@univ-lille.fr

Tout étudiant ayant été victime ou témoin direct d'actes de violence, de discrimination, de harcèlement moral ou sexuel, et d'agissements sexistes, peut faire un signalement auprès de l'université par le biais du formulaire en ligne sur l'intranet : <https://intranet.univ-lille.fr/etu/vie-pratique/mediation/>  
Rubrique Signalement, onglet "Comment faire un signalement".

### **Maison de la médiation**

maison-mediation@univ-lille.fr  
03.62.26.91.16



## CAMPUS PONT-DE-BOIS

- Faculté des Humanités (Départements arts / histoire / histoire de l'art et archéologie / langues et cultures antiques / lettres modernes / philosophie / sciences du langage)
- Faculté des langues, cultures et sociétés (Départements Angellier - études anglophones / études germaniques, néerlandaises et scandinaves / études romanes, slaves et orientales)
- Faculté des sciences économiques et sociales et des territoires (institut des sciences sociales - sauf pour relais inscriptions, voir campus Cité scientifique)
- Département sciences de l'Information et du document
- Faculté PsySEF (départements psychologie / sciences de l'éducation et de la formation)
- Institut universitaire de formation des musiciens intervenants (CFMI)

Ligne générale ULille - campus Pont-de-Bois : 03.20.41.60.00

Accueil Galerie : 03.20.41.66.07 / 70.58

## BÂTIMENT A - ENTRÉE A8

### SCOLARITÉ

Inscription administrative, activation de l'identité numérique, réédition de la carte multi-services, transfert de dossier, annulation, remboursement, ...

#### Relais scolarité Pont-de-Bois

- 03.20.41.60.35
- <https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant>

### INTERNATIONAL

#### Service des relations internationales

Donner une dimension internationale à vos études / Valoriser votre mobilité avec le Label International / Découvrir la Maison Internationale

- [erasmus-students@univ-lille.fr](mailto:erasmus-students@univ-lille.fr) (mobilité Erasmus)
- [intl-exchange@univ-lille.fr](mailto:intl-exchange@univ-lille.fr) (mobilité Hors Europe)
- [maison-internationale@univ-lille.fr](mailto:maison-internationale@univ-lille.fr) (mobilité à titre individuel)
- [outgoing-shs@univ-lille.fr](mailto:outgoing-shs@univ-lille.fr) (Séjour d'études sortant)
- [incoming-shs@univ-lille.fr](mailto:incoming-shs@univ-lille.fr) (Séjour d'études entrant)
- [exchange-helpdesk@univ-lille.fr](mailto:exchange-helpdesk@univ-lille.fr) (logement et cours de français)
- [titredesejour@univ-lille.fr](mailto:titredesejour@univ-lille.fr)

Des questions sur ta mobilité ? ULillGo est là pour t'accompagner ! Disponible sur App Store et en version web : <https://ulillgo.univ-lille.fr/#/>

#### Dépt. d'enseignement du français pour les étudiants de l'international (CLIL Pôle DEFI)

- 03.20.41.63.83 | [defi@univ-lille.fr](mailto:defi@univ-lille.fr)

### Service universitaire d'accompagnement, d'information et d'orientation (SUAIO)

(Conseils en orientation / Information sur les parcours d'études / Accompagnement Parcoursup...)

- 03.20.41.62.46
- [orientation@univ-lille.fr](mailto:orientation@univ-lille.fr)

### Bureau d'aide à l'insertion professionnelle (BAIP)

Retrouver toutes les modalités du dispositif d'accompagnement à distance : @BAIPiille

- Accompagnement à la recherche de stage à distance : [baip-campus-pontdebois@univ-lille.fr](mailto:baip-campus-pontdebois@univ-lille.fr)
- Informations et questions sur les stages : [baipstage-campus-pontdebois@univ-lille.fr](mailto:baipstage-campus-pontdebois@univ-lille.fr)
- Tél. : 03 20 41 61 62 (accueil) / Tél. : 03 20 41 63 43 (stages)

### Pôle transversalité

- [dif-transversalite-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalite-pdb@univ-lille.fr)

### Pépité (entrepreneuriat)

- 03.20.41.60.95/97
- <https://pepите-nord.pepitizy.fr/fr>

### VIE ÉTUDIANTE

#### Bureau de la vie étudiante et du handicap

Accompagnement aux projets étudiants / Handicap & accessibilité / Aides financières / Associations étudiantes / Animation des campus

- 03.20.41.73.26 / 73.97 | [bveh.pdb@univ-lille.fr](mailto:bveh.pdb@univ-lille.fr)

### SANTÉ

#### Centre de santé de l'étudiant

- 03 62 26 93 00

## BATIMENT B

### Centre de ressources en langues (face amphi B3)

<https://clil.univ-lille.fr>

- 03 20 41 68 13 | [crl@univ-lille.fr](mailto:crl@univ-lille.fr)

## BÂTIMENT F

### ÉTUDES DOCTORALES

#### École doctorale régionale SHS

- 03.20.41.62.12 | [sec-edshs@pres-ulnf.fr](mailto:sec-edshs@pres-ulnf.fr)
- [doctorat.univ-lille.fr/ecoles-doctorales](http://doctorat.univ-lille.fr/ecoles-doctorales)

## BÂTIMENT A (Entrée face parking Kino)

### Formation continue et alternance

- 03.20.41.72.72 | [dfca-pontdebois@univ-lille.fr](mailto:dfca-pontdebois@univ-lille.fr)
- [formationpro.univ-lille.fr](http://formationpro.univ-lille.fr)

## BIBLIOTHÈQUE UNIV.

### SCD - Bibliothèque universitaire centrale

- 03.20.41.70.00
- <https://bushs.univ-lille.fr/>

## HALL BÂTIMENT A

### Service culture

- [culture.univ-lille.fr](http://culture.univ-lille.fr)

## COMPLEXE SPORTIF

### SUAPS (sports)

- 03.20.41.62.69
- [sport.univ-lille.fr](http://sport.univ-lille.fr)



## CAMPUS CITÉ SCIENTIFIQUE

- Faculté des sciences et technologies (biologie / chimie / informatique / physique / électronique, énergie électrique, automatique-EEA / mathématiques - MIASHS / mécanique / sciences de la terre)
- Faculté des sciences économiques, sociales et des territoires (institut des sciences économiques et du management / institut des sciences sociales / institut des sciences sociales / institut d'aménagement, d'urbanisme et de géographie de Lille)

- Faculté PsySef (Dép. sciences de l'éducation et de la formation - ex SEFA) sauf pour relais inscriptions - voir campus Pont-de-Bois
- Polytech Lille
- IUT de Lille, site de Villeneuve d'Ascq

BÂTIMENT A5	BÂTIMENT SUP
<p><b>SCOLARITÉ</b> <i>Inscription administrative, activation de l'identité numérique, réédition de la carte multi-services, transfert de dossier, annulation, remboursement, etc</i></p> <p><b>Relais scolarité Cité scientifique</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.62.26.84.30</li> <li>• <a href="https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant">https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant</a></li> </ul> <p>Contact spécifique pour IUT de Lille   Tél. : +33 (0)3 59 63 22 70</p>	<p><b>Service universitaire d'accompagnement, d'information et d'orientation (SUAIO)</b> <i>(Conseils en orientation / Information sur les parcours d'études / Accompagnement Parcoursup...)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.62.26.86.93</li> <li>• <a href="mailto:orientation@univ-lille.fr">orientation@univ-lille.fr</a></li> </ul> <p><b>Bureau d'aide à l'insertion professionnelle (BAIP)</b> Retrouver toutes les modalités du dispositif d'accompagnement à distance : @BAIP Lille</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accompagnement à la recherche de stage à distance : <a href="mailto:baip-campus-citescientifique@univ-lille.fr">baip-campus-citescientifique@univ-lille.fr</a></li> <li>• Informations et questions sur les stages : <a href="mailto:baipstage-campus-citescientifique@univ-lille.fr">baipstage-campus-citescientifique@univ-lille.fr</a></li> <li>• Tél. : 03 20 05.87.41 (accueil) / Tél. : 03 20 05 87 47 (stages)</li> </ul> <p><b>Pépité (entrepreneuriat)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.43.40.59</li> <li>• <a href="https://pepité-nord.pepitizy.fr/fr">https://pepité-nord.pepitizy.fr/fr</a></li> </ul> <p><b>Centre de ressources en langues (face amphi B3)</b> <a href="https://clil.univ-lille.fr">https://clil.univ-lille.fr</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03 20 05 86 54   <a href="mailto:crl.cite-scientifique@univ-lille.fr">crl.cite-scientifique@univ-lille.fr</a></li> </ul>
LILLIAD LEARNING CENTER INNOVATION	
<p><b>Lilliad</b></p> <p>03.20.43.44.10 <a href="http://lilliad.univ-lille.fr">lilliad.univ-lille.fr</a></p>	
BÂTIMENT A8	
<p><b>Pôle transversalité</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="mailto:dif-transversalite-cs@univ-lille.fr">dif-transversalite-cs@univ-lille.fr</a></li> </ul>	
BÂTIMENT A3	À PROXIMITÉ DU BÂTIMENT M1
<p><b>VIE ÉTUDIANTE - Bureau de la vie étudiante et du handicap</b> <i>Accompagnement aux projets étudiants / Handicap &amp; accessibilité / Aides financières / Associations étudiantes / Animation des campus</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.62.26.80.03   <a href="mailto:bveh.cs@univ-lille.fr">bveh.cs@univ-lille.fr</a></li> </ul> <p><b>INTERNATIONAL - Service des relations internationales</b> <i>Donner une dimension internationale à vos études / Valoriser votre mobilité avec le Label International / Découvrir la Maison Internationale</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="mailto:erasmus-students@univ-lille.fr">erasmus-students@univ-lille.fr</a> (mobilité Erasmus)</li> <li>• <a href="mailto:intl-exchange@univ-lille.fr">intl-exchange@univ-lille.fr</a> (mobilité Hors Europe)</li> <li>• <a href="mailto:maison-internationale@univ-lille.fr">maison-internationale@univ-lille.fr</a> (mobilité à titre individuel)</li> <li>• <a href="mailto:outgoing-shs@univ-lille.fr">outgoing-shs@univ-lille.fr</a> (Séjour d'études sortant)</li> <li>• <a href="mailto:incoming-shs@univ-lille.fr">incoming-shs@univ-lille.fr</a> (Séjour d'études entrant)</li> <li>• <a href="mailto:exchange-helpdesk@univ-lille.fr">exchange-helpdesk@univ-lille.fr</a> (logement et cours de français)</li> <li>• <a href="mailto:titredesejour@univ-lille.fr">titredesejour@univ-lille.fr</a></li> </ul> <p>Des questions sur ta mobilité ? ULilGo est là pour t'accompagner ! Disponible sur App Store et en version web : <a href="https://ulillgo.univ-lille.fr/#/">https://ulillgo.univ-lille.fr/#/</a></p>	<p><b>SANTÉ</b> <b>Centre de santé de l'étudiant</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03 62 26 93 00</li> </ul>
	ESPACE CULTURE
	<p><b>Service Culture</b> <a href="http://culture.univ-lille.fr">culture.univ-lille.fr</a></p>
	BÂTIMENT COSEC
	<p><b>SUAPS (sports)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.43.43.54</li> <li>• <a href="http://sport.univ-lille.fr">sport.univ-lille.fr</a></li> </ul>
BÂTIMENT P3	BÂTIMENTS B6 ET B8
<p><b>ÉTUDES DOCTORALES</b> <b>École doctorale régionale SPI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.43.65.19</li> <li>• <a href="https://doctorat.univ-lille.fr/ecoles-doctorales/">https://doctorat.univ-lille.fr/ecoles-doctorales/</a></li> </ul>	<p><b>Formation continue et alternance</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03 62 26 87 00 / <a href="mailto:dfca-citescientifique@univ-lille.fr">dfca-citescientifique@univ-lille.fr</a></li> <li>• <a href="http://formationpro.univ-lille.fr">formationpro.univ-lille.fr</a></li> </ul>
BÂTIMENT SN2	BÂTIMENT SH1
<p><b>ÉTUDES DOCTORALES</b> <b>École doctorale régionale SMRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.43.40.62</li> <li>• <a href="https://doctorat.univ-lille.fr/ecoles-doctorales/">https://doctorat.univ-lille.fr/ecoles-doctorales/</a></li> </ul>	<p><b>ÉTUDES DOCTORALES</b> <b>École doctorale régionale SESAM</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.43.67.52</li> <li>• <a href="https://doctorat.univ-lille.fr/ecoles-doctorales/">https://doctorat.univ-lille.fr/ecoles-doctorales/</a></li> </ul>

## CAMPUS MOULINS-LILLE

- Faculté des sciences juridiques, politiques et sociales et ses instituts
- IAE Lille University School of Management (sites IAE Vieux Lille et Moulins)

BÂTIMENT F	BÂTIMENT C
<p><b>SCOLARITÉ</b> <i>Inscription administrative, activation de l'identité numérique, réédition de la carte multi-services, annulation, remboursement, etc</i></p> <p><b>Relais scolarité Moulins-Lille</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.90.75.30</li> <li>• <a href="https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant">https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant</a></li> </ul>	<p><b>Service universitaire d'accompagnement, d'information et d'orientation (SUAIO)</b> <i>(Conseils en orientation / Information sur les parcours d'études / Accompagnement Parcoursup...)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.90.75.43</li> <li>• <a href="mailto:orientation@univ-lille.fr">orientation@univ-lille.fr</a></li> </ul> <p><b>Bureau d'aide à l'insertion professionnelle (BAIP)</b> Retrouver toutes les modalités du dispositif d'accompagnement à distance : @BAIP Lille</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Accompagnement à la recherche de stage à distance : <a href="mailto:baip-campus-moulinslille@univ-lille.fr">baip-campus-moulinslille@univ-lille.fr</a></li> <li>• Informations et questions sur les stages : <a href="mailto:baipstage-campus-moulinslille@univ-lille.fr">baipstage-campus-moulinslille@univ-lille.fr</a></li> <li>• Tél. : 03 20 90 75 11 (stages) / 03 20 90 75 10 (accueil)</li> </ul> <p><b>Pôle transversalité</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="mailto:dif-transversalite-lmr@univ-lille.fr">dif-transversalite-lmr@univ-lille.fr</a></li> </ul>
BÂTIMENT T	BÂTIMENT B
<p><b>Pépite (entrepreneuriat)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.90.77.91</li> <li>• <a href="https://pepите-nord.pepitizy.fr/fr">https://pepите-nord.pepitizy.fr/fr</a></li> </ul> <p><b>VIE ÉTUDIANTE</b> <b>Bureau de la vie étudiante et du handicap</b> <i>Accompagnement aux projets étudiants / Handicap &amp; accessibilité / Aides financières / Associations étudiantes / Animation des campus</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.90.76.15   <a href="mailto:bveh.moulinslille@univ-lille.fr">bveh.moulinslille@univ-lille.fr</a></li> </ul>	<p><b>BIBLIOTHÈQUE</b> <b>Droit-Gestion</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.90.76.67</li> </ul> <p><a href="https://budroitgestion.univ-lille.fr/">https://budroitgestion.univ-lille.fr/</a></p>
	125, BVD D'ALSACE
	<p><b>SANTÉ</b> <b>Centre de santé de l'étudiant</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03 62 26 93 00</li> </ul>
<p><b>ÉTUDES DOCTORALES</b> <b>École doctorale régionale SJPG</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.90.55.55</li> <li>• <a href="https://doctorat.univ-lille.fr/ecoles-doctorales/">https://doctorat.univ-lille.fr/ecoles-doctorales/</a></li> </ul> <p><b>SUAPS (sports)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 03.20.41.62.69</li> <li>• <a href="http://sport.univ-lille.fr">sport.univ-lille.fr</a></li> </ul>	<p><b>INTERNATIONAL - Service des relations internationales</b> <i>Donner une dimension internationale à vos études / Valoriser votre mobilité avec le Label International / Découvrir la Maison Internationale</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="mailto:erasmus-students@univ-lille.fr">erasmus-students@univ-lille.fr</a> (mobilité Erasmus)</li> <li>• <a href="mailto:intl-exchange@univ-lille.fr">intl-exchange@univ-lille.fr</a> (mobilité Hors Europe)</li> <li>• <a href="mailto:maison-internationale@univ-lille.fr">maison-internationale@univ-lille.fr</a> (mobilité à titre individuel)</li> <li>• <a href="mailto:outgoing-shs@univ-lille.fr">outgoing-shs@univ-lille.fr</a> (Séjour d'études sortant)</li> <li>• <a href="mailto:incoming-shs@univ-lille.fr">incoming-shs@univ-lille.fr</a> (Séjour d'études entrant)</li> <li>• <a href="mailto:exchange-helpdesk@univ-lille.fr">exchange-helpdesk@univ-lille.fr</a> (logement et cours de français)</li> <li>• <a href="mailto:titredesejour@univ-lille.fr">titredesejour@univ-lille.fr</a></li> </ul> <p>Des questions sur ta mobilité ? ULillGo est là pour t'accompagner ! Disponible sur App Store et en version web : <a href="https://ulillgo.univ-lille.fr/#/">https://ulillgo.univ-lille.fr/#/</a></p>

## CAMPUS ROUBAIX-TOURCOING

Le campus de Roubaix-Tourcoing ne possède pas de relais pour la plupart des services cités ci-dessous. Les étudiants de l'IAE, site Roubaix et de l'IUT de Lille, site de Roubaix sont invités à se rapprocher du campus Moulins-Lille et ceux des départements LEA, infocom et arts plastiques du campus Pont-de-Bois

- Faculté des langues, cultures et sociétés (département des langues étrangères appliquées)
- IAE Lille University School of Management (site Roubaix)
- IUT de Lille, site de Tourcoing
- IUT de Lille, site de Roubaix
- Département infocom
- Faculté des humanités, pôle arts plastiques

### CAMPUS MOULINS-LILLE

#### SCOLARITÉ (BÂTIMENT F)

*Inscription administrative, activation de l'identité numérique, réédition de la carte multi-services, transfert de dossier, annulation, remboursement, etc*

##### Relais scolarité Moulins-Lille

- 03.20.90.75.30
- <https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant>

#### Service universitaire d'accompagnement, d'information et d'orientation - SUAIO (BÂTIMENT C)

*(Conseils en orientation / Information sur les parcours d'études / Accompagnement Parcoursup...)*

- 03.20.90.75.43
- [orientation@univ-lille.fr](mailto:orientation@univ-lille.fr)

#### Bureau d'aide à l'insertion professionnelle - BAIP (BÂTIMENT C)

Retrouver toutes les modalités du dispositif d'accompagnement à distance : @BAIP Lille

- Accompagnement à la recherche de stage à distance : [baip-campus-moulinslille@univ-lille.fr](mailto:baip-campus-moulinslille@univ-lille.fr)
- Informations et questions sur les stages : [baipstage-campus-moulinslille@univ-lille.fr](mailto:baipstage-campus-moulinslille@univ-lille.fr)
- Tél. : 03 20 90 75 11 (stages) / 03 20 90 75 10 (accueil)

#### VIE ÉTUDIANTE

##### Bureau de la vie étudiante et du handicap (BÂTIMENT T)

*Accompagnement aux projets étudiants / Handicap & accessibilité / Aides financières / Associations étudiantes / Animation des campus*

- 03.20.90.76.13 | [bveh.moulinslille@univ-lille.fr](mailto:bveh.moulinslille@univ-lille.fr)

##### Pépité (entrepreneuriat)

- 03.20.90.77.91
- <https://pepите-nord.pepitzify.fr/>

##### SUAPS (sports)

- 03.20.41.62.69
- [sport.univ-lille.fr](http://sport.univ-lille.fr)

#### SANTÉ

##### Centre de santé de l'étudiant

- 03 62 26 93 00

### CAMPUS PONT-DE-BOIS

#### SCOLARITÉ (BÂTIMENT A)

*Inscription administrative, activation de l'identité numérique, réédition de la carte multi-services, transfert de dossier, annulation, remboursement, etc*

##### Relais scolarité Pont-de-Bois

- 03.20.41.60.35
- <https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant>
- IUT de Lille, site de tourcoing : 03 20 76 25 97

#### Service universitaire d'accompagnement, d'information et d'orientation - SUAIO (BÂTIMENT A)

*(Conseils en orientation / Information sur les parcours d'études / Accompagnement Parcoursup...)*

- 03.20.41.62.46
- [orientation@univ-lille.fr](mailto:orientation@univ-lille.fr)

#### Bureau d'aide à l'insertion professionnelle - BAIP (BÂTIMENT A)

Retrouver toutes les modalités du dispositif d'accompagnement à distance : @BAIP Lille

- Accompagnement à la recherche de stage à distance : [baip-campus-pontdebois@univ-lille.fr](mailto:baip-campus-pontdebois@univ-lille.fr)
- Informations et questions sur les stages : [baipstage-campus-pontdebois@univ-lille.fr](mailto:baipstage-campus-pontdebois@univ-lille.fr)
- Tél. : 03 20 41 61 62 (accueil) / Tél. : 03 20 41 63 43 (stages)

##### Pépité (entrepreneuriat)

- 03.20.41.60.95
- <https://pepите-nord.pepitzify.fr/>

#### VIE ÉTUDIANTE

##### Bureau de la vie étudiante et du handicap (BÂTIMENT A)

*Accompagnement aux projets étudiants / Handicap & accessibilité / Aides financières / Associations étudiantes / Animation des campus*

- 03.20.41.73.26 | [bveh.pdb@univ-lille.fr](mailto:bveh.pdb@univ-lille.fr)

##### SUAPS (sports)

- 03.20.41.62.69
- [sport.univ-lille.fr](http://sport.univ-lille.fr)

#### SANTÉ

##### Centre de santé de l'étudiant

- 03 62 26 93 00

#### INTERNATIONAL - Service des relations internationales

*Donner une dimension internationale à vos études / Valoriser votre mobilité avec le Label International / Découvrir la Maison Internationale*

- [erasmus-students@univ-lille.fr](mailto:erasmus-students@univ-lille.fr) (mobilité Erasmus)
- [intl-exchange@univ-lille.fr](mailto:intl-exchange@univ-lille.fr) (mobilité Hors Europe)
- [maison-internationale@univ-lille.fr](mailto:maison-internationale@univ-lille.fr) (mobilité à titre individuel)
- [outgoing-shs@univ-lille.fr](mailto:outgoing-shs@univ-lille.fr) (Séjour d'études sortant)
- [incoming-shs@univ-lille.fr](mailto:incoming-shs@univ-lille.fr) (Séjour d'études entrant)
- [exchange-helpdesk@univ-lille.fr](mailto:exchange-helpdesk@univ-lille.fr) (logement et cours de français)
- [titredesejour@univ-lille.fr](mailto:titredesejour@univ-lille.fr)

Des questions sur ta mobilité ? ULillGo est là pour t'accompagner ! Disponible sur App Store et en version web : <https://ulillgo.univ-lille.fr/#/>

## CAMPUS SANTÉ

### UFR SCIENCES DE SANTÉ ET DU SPORT :

- Faculté de pharmacie
- Faculté d'odontologie
- Faculté d'ingénierie et management de la santé - ILIS
- Faculté de Médecine
- Faculté des sciences du sport et de l'éducation physique - FSSEP

### SCOLARITÉ

Inscription administrative, activation de l'identité numérique, réédition de la carte multi-services, transfert de dossier, annulation, remboursement, etc

#### Relais scolarité Santé

- 03.20.62.76.02
- <https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant>

### VIE ÉTUDIANTE

#### Bureau de la Vie Étudiante et du Handicap

Accompagnement aux projets étudiants / Handicap & accessibilité / Aides financières / Associations étudiantes / Animation des campus

- 06.74.52.94.26 | [bveh.chr-sante@univ-lille.fr](mailto:bveh.chr-sante@univ-lille.fr)

#### Pépite (entrepreneuriat)

- <https://pepite-nord.pepitizy.fr/fr>

#### SUAPS (sports)

- 03 20 53 50 89
- [sport.univ-lille.fr](http://sport.univ-lille.fr)

### SANTÉ

#### Centre de santé de l'étudiant

- 03 62 26 93 00

### INTERNATIONAL - Service des relations internationales

Donner une dimension internationale à vos études / Valoriser votre mobilité avec le Label International / Découvrir la Maison Internationale

- [erasmus-students@univ-lille.fr](mailto:erasmus-students@univ-lille.fr) (mobilité Erasmus)
- [intl-exchange@univ-lille.fr](mailto:intl-exchange@univ-lille.fr) (mobilité Hors Europe)
- [maison-internationale@univ-lille.fr](mailto:maison-internationale@univ-lille.fr) (mobilité à titre individuel)
- [outgoing-shs@univ-lille.fr](mailto:outgoing-shs@univ-lille.fr) (Séjour d'études sortant)
- [incoming-shs@univ-lille.fr](mailto:incoming-shs@univ-lille.fr) (Séjour d'études entrant)
- [exchange-helpdesk@univ-lille.fr](mailto:exchange-helpdesk@univ-lille.fr) (logement et cours de français)
- [titredesejour@univ-lille.fr](mailto:titredesejour@univ-lille.fr)

Des questions sur ta mobilité ? ULillGo est là pour t'accompagner ! Disponible sur App Store et en version web : <https://ulillgo.univ-lille.fr/#/>

Le campus Santé ne possède pas de relais BAIP et SUAIO. Les étudiants sont invités à se rapprocher du campus Moulins-Lille :

#### Service Universitaire d'Accompagnement, d'Information et d'Orientation (SUAIO)

(Conseils en orientation / Information sur les parcours d'études / Accompagnement Parcoursup...)

- 03.20.90.75.43
- [orientation@univ-lille.fr](mailto:orientation@univ-lille.fr)

#### Bureau d'Aide à l'Insertion Professionnelle (BAIP)

Retrouver toutes les modalités du dispositif d'accompagnement à distance : @BAIP Lille

- Accompagnement à la recherche de stage à distance : [baip-campus-moulinslille@univ-lille.fr](mailto:baip-campus-moulinslille@univ-lille.fr)
- Informations et questions sur les stages : [baipstage-campus-moulinslille@univ-lille.fr](mailto:baipstage-campus-moulinslille@univ-lille.fr)
- Tél. : 03 20 90 75 11 (stages) / 03 20 90 75 10 (accueil)

# L I C E N C E C H I N O I S

## Présentation de la formation

### Semestre 1

**BCC1** : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

- UE1 : Langue chinoise - Grammaire
- UE2 : Pratique de la langue – Pratique de la langue orale 1

**BCC2** : Analyser des documents littéraires, historiques ou culturels en lien avec la langue d'étude

- UE1 : Histoire et civilisation – Géographie de la Chine
- UE2 : Histoire et civilisation – Histoire de la Chine ancienne et impériale
- UE3 : Littérature chinoise – Littérature chinoise classique 1

**BCC3** : Traduire de et vers la langue d'étude

- UE1 : Ecriture chinoise – Ecriture 1

**BCC4** : Construire son projet professionnel : parcours au choix

*Option Anglais Langue d'Appui* (Département ANGELLIER)

- UE1 Anglais langue d'appui : fondamentaux de langue
- UE2 Anglais langue d'appui : technique d'expression

*Option Maîtrise universitaire du français* (Département ERSO)

- UE1 : Maîtrise de la langue française
- UE2 : Méthodologie de l'écrit

*Option Cultures et sociétés : Technique d'Expression et de Communication en langue française* (Département ERSO)

- UE1 : Technique d'Expression et de Communication en langue
- UE2 : Cultures et Sociétés : apprendre la diversité

*Option Journalisme ESJ* (SUR DOSSIER)

- UE1 : Décryptage et analyse de l'actualité
- UE2 : Connaissance des médias et découverte du journalisme
- UE3 : Langue française
- UE4 : Langue anglaise

**BCC5** : Développer des compétences complémentaires (SAUF ESJ)

- UE1 : LV2 : au choix

**La LV2 ne peut pas être la même que la langue d'étude**

- UE2 : Projet de l'Etudiant – Intégration à distance et Sport : au choix

## Semestre 2

**BCC1** : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

- UE1 : Langue chinoise – Grammaire 2
- UE2 : Pratique de la langue – Pratique de la langue orale 2

**BCC2** : Analyser des documents littéraires, historiques ou culturels en lien avec la langue d'étude

- UE1 : Histoire et civilisation – Histoire de la Chine du XIX<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle
- UE2 : Culture chinoise – Culture chinoise : textes et média
- UE3 : Littérature chinoise – Littérature chinoise classique 2

**BCC3** : Traduire de et vers la langue d'étude

- UE1 : Ecriture chinoise – Ecriture 2

**BCC4** : Construire son projet professionnel : parcours au choix

*Option Anglais Langue d'Appui* (Département ANGELLIER)

- UE1 Anglais langue d'appui : langue anglaise
- UE2 Anglais langue d'appui : compétences orales

*Option Maîtrise universitaire du français* (Département ERSO)

- UE1 : Maîtrise de la langue française
- UE2 : Méthodologie de l'écrit

*Option Cultures et sociétés : Technique d'Expression et de Communication en langue française* (Département ERSO)

- UE1 : Technique d'Expression et de Communication en langue
- UE2 : Cultures et Sociétés : apprendre la diversité

*Option Journalisme ESJ* (SUR DOSSIER)

- UE1 : Décryptage et analyse de l'actualité
- UE2 : Connaissance des médias et découverte des métiers du journalisme
- UE3 : Langue française
- UE4 : Langue anglaise

**BCC5** : Développer des compétences complémentaires (SAUF ESJ)

- UE1 : LV2 : au choix

**La LV2 ne peut pas être la même que la langue d'étude**

UE2 : Projet de l'Etudiant – Culture et compétences numériques



## **Semestre 3**

**BCC1** : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

- UE1 : Langue chinoise – Grammaire/Version 1
- UE2 : Pratique de la langue – Pratique de la langue écrite et orale 1

**BCC2** : Analyser des documents littéraires, historiques ou culturels en lien avec la langue d'étude

- UE1 : Histoire et civilisation – Pensée chinoise
- UE2 : Culture chinoise – Histoire de la Chine pré-moderne et moderne
- UE3 : Littérature chinoise – Littérature chinoise classique 3

**BCC3** : Traduire de et vers la langue d'étude

- UE1 : Traduction et expression – Initiation à la traduction

**BCC4** : Construire son projet professionnel : parcours au choix

*Option Anglais Langue d'Appui* (Département ANGELLIER)

- UE1 Anglais langue d'appui : langue
- UE2 Anglais langue d'appui : compétences orales

*Option Maîtrise universitaire du français* (Département ERSO)

- UE1 : Maîtrise de la langue française
- UE2 : Méthodologie de l'écrit

*Option Cultures et sociétés : Technique d'Expression et de Communication en langue française* (Département ERSO)

- UE1 : Technique d'Expression et de Communication en langue
- UE2 : Cultures et Sociétés : apprendre la diversité

*Option Métiers du management des entreprises et des associations* (Pôle Transversalité)

- UE1 : Introduction à l'économie
- UE2 : Introduction au droit

*Option Journalisme ESJ* (SUR DOSSIER)

- UE1 : Décryptage et analyse de l'actualité
- UE2 : Découverte des métiers du journalisme
- UE3 : Langue française
- UE4 : Langue anglaise

*Option Métiers de l'enseignement du 1<sup>er</sup> degré* (Pôle Transversalité)

- UE1 : Connaissance métier d'enseignant
- UE2 : Savoirs à enseigner et pour enseigner : Sciences humaines
- UE3 : Savoirs à enseigner et pour enseigner : Sciences
- UE4 : Savoirs à enseigner et pour enseigner : Polyvalence / Pluridisciplinarité

**BCC5** : Développer des compétences complémentaires (SAUF ESJ ET ENS 1<sup>er</sup> DEGRE)

- UE1 : LV2 : au choix
- UE2 : Projet de l'Etudiant : au choix (Langue, Etablissement, Ouverte ou Sport)

## Semestre 4

**BCC1** : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

- UE1 : Langue chinoise – Grammaire/Version 2
- UE2 : Pratique de la langue – Pratique de la langue écrite et orale 2

**BCC2** : Analyser des documents littéraires, historiques ou culturels en lien avec la langue d'étude

- UE1 : Histoire et civilisation – Histoire de Taïwan
- UE2 : Histoire et civilisation – Histoire de la Chine républicaine
- UE3 : Chinois classique – Textes classiques

**BCC3** : Traduire de et vers la langue d'étude

- UE1 : Traduction et expression – Initiation au chinois des affaires

**BCC4** : Construire son projet professionnel : parcours au choix

*Option Anglais Langue d'Appui* (Département ANGELLIER)

- UE1 Anglais langue d'appui : langue
- UE2 Anglais langue d'appui : compétences orales

*Option Cultures et sociétés* (Département ERSO)

- UE1 : Cultures et sociétés : comprendre la diversité

*Option Cultures et sociétés : Technique d'Expression et de Communication en langue française* (Département ERSO)

- UE1 : Technique d'Expression et de Communication en langue
- UE2 : Cultures et Sociétés : comprendre la diversité

*Option Métiers du management des entreprises et des associations* (Pôle Transversalité)

- UE1 : Introduction à l'économie
- UE2 : Introduction au droit

*Option Information-Documentation : Connaissance des environnements informationnels et communicationnels* (Pôle Transversalité)

- UE1 : Documentation et édition
- UE2 : Histoire du livre

*Option Journalisme ESJ* (SUR DOSSIER)

- UE1 : Décryptage et analyse de l'actualité
- UE2 : Découverte des métiers du journalisme
- UE3 : Langue française
- UE4 : Langue anglaise

*Option Métiers de l'enseignement du 1<sup>er</sup> degré* (Pôle Transversalité)

- UE1 : Connaissance métier d'enseignant
- UE2 : Savoirs à enseigner et pour enseigner : Sciences humaines
- UE3 : Savoirs à enseigner et pour enseigner : Sciences
- UE4 : Savoirs à enseigner et pour enseigner : Polyvalence / Pluridisciplinarité

**BCC5** : Développer des compétences complémentaires (SAUF ESJ ET ENS 1<sup>er</sup> DEGRE)

- UE1 : LV2 : au choix
- UE2 : Projet de l'Etudiant : au choix (Langue, Etablissement, Ouverte ou Sport)

## Semestre 5

**BCC1** : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

- UE1 : Langue chinoise – Langue orale-presse 1
- UE2 : Pratique de la langue – Pratique de la langue écrite et orale 3

**BCC2** : Analyser des documents littéraires, historiques ou culturels en lien avec la langue d'étude

- UE1 : Histoire et civilisation – Histoire de la République populaire de Chine
- UE2 : Culture chinoise – Culture chinoise : textes et média
- UE3 : Littérature chinoise – Littérature chinoise moderne 1

**BCC3** : Traduire de et vers la langue d'étude

- UE1 : Traduction et expression – Traduction spécialisée

**BCC4** : Construire son projet professionnel : parcours au choix

*Option Anglais Langue d'Appui* (Département ANGELLIER)

- UE1 Anglais langue d'appui : compétences orales
- UE2 Anglais langue d'appui : traduction

*Option Cultures et sociétés* (Département ERSO)

- UE1 : Cultures et sociétés : gérer la diversité 1

*Option Cultures et sociétés : Technique d'Expression et de Communication en langue française* (Département ERSO)

- UE1 : Technique d'Expression et de Communication en langue
- UE2 : Cultures et Sociétés : gérer la diversité

*Option Métiers du management des entreprises et des associations* (Pôle Transversalité)

- UE1 : Introduction à l'économie
- UE2 : Introduction au droit

*Option Information-Documentation : Connaissance des environnements informationnels et communicationnels* (Pôle Transversalité)

- UE1 : Documentation et édition
- UE2 : Histoire du livre

*Option Français Langue étrangère* (Faculté des Humanités)

- UE1 : Didactique FLE
- UE2 : Linguistique FLE

*Option Journalisme ESJ* (SUR DOSSIER)

- UE1 : Décryptage et analyse de l'actualité
- UE2 : Langue française et langue anglaise
- UE3 : Méthodologie et entraînement aux épreuves des concours des écoles de journalisme

*Option Métiers de l'enseignement du 1<sup>er</sup> degré* (Pôle Transversalité)

- UE1 : Connaissance du métier d'enseignant
- UE2 : Savoirs à enseigner et pour enseigner : Sciences humaines
- UE3 : Savoirs à enseigner et pour enseigner : Sciences
- UE4 : Savoirs à enseigner et pour enseigner : Polyvalence / Pluridisciplinarité

**BCC5** : Développer des compétences complémentaires (SAUF ESJ ET ENS 1<sup>er</sup> DEGRE)

- UE1 : LV2 : au choix
- UE2 : Projet de l'Etudiant : au choix (Langue, Etablissement, Ouverte ou Sport)
- (FLE : Langue nouvelle)

## Semestre 6

**BCC1** : Comprendre, formuler et analyser un discours oral ou écrit dans la langue d'étude

- UE1 : Langue chinoise – Langue orale-presse 2
- UE2 : Pratique de la langue – Pratique de la langue orale

**BCC2** : Analyser des documents littéraires, historiques ou culturels en lien avec la langue d'étude

- UE1 : Histoire et civilisation – Pouvoir et société
- UE2 : Littérature chinoise – Littérature chinoise moderne 2
- UE3 : Littérature chinoise – Littérature chinoise moderne 3

**BCC3** : Traduire de et vers la langue d'étude

- UE1 : Traduction et expression – Thème et expression écrite

**BCC4** : Construire son projet professionnel : parcours au choix

*Option Anglais Langue d'Appui* (Département ANGELLIER)

- UE1 Anglais langue d'appui : traduction
- UE2 Anglais langue d'appui : compétences orales

*Option Cultures et sociétés* (Département ERSO)

- UE1 : Cultures et sociétés : gérer la diversité 2

*Option Cultures et sociétés : Technique d'Expression et de Communication en langue française* (Département ERSO)

- UE1 : Technique d'Expression et de Communication en langue
- UE2 : Cultures et Sociétés : gérer la diversité

*Option Métiers du management des entreprises et des associations* (Pôle Transversalité)

- UE1 : Economie de l'entreprise
- UE2 : Droit et gestion des ressources humaines

*Option Information-Documentation : Connaissance des environnements informationnels et communicationnels* (Pôle Transversalité)

- UE1 : Documentation et pratiques multimédia
- UE2 : Documentation et bibliothèques : préparation aux épreuves de concours

*Option Français Langue étrangère* (Faculté des Humanités)

- UE1 : Didactique FLE 2
- UE2 : Linguistique FLE 2

*Option Journalisme ESJ* (SUR DOSSIER)

- UE1 : Décryptage et analyse de l'actualité
- UE2 : Langue française et langue anglaise
- UE3 : Méthodologie et entraînement aux épreuves des concours des écoles de journalisme

*Option Métiers de l'enseignement du 1<sup>er</sup> degré* (Pôle Transversalité)

- UE1 : Connaissance du métier d'enseignant
- UE2 : Savoirs à enseigner et pour enseigner : Sciences humaines
- UE3 : Savoirs à enseigner et pour enseigner : Sciences
- UE4 : Savoirs à enseigner et pour enseigner : Polyvalence / Pluridisciplinarité

**BCC5** : Développer des compétences complémentaires (SAUF ESJ ET ENS 1<sup>er</sup> DEGRE)

- UE1 : LV2 : au choix
- UE2 : Projet de l'Etudiant : au choix (Langue, Etablissement, Ouverte ou Sport)
- (FLE : Langue nouvelle) (Spécifique : Stage)

**Responsabilité de Section : Isabella FALASCHI-LEVY**

**Responsable Licence 1 : Christine VIDAL**

**Responsable Licence 2 : Isabella FALASCHI-LEVY**

**Responsable Licence 3 : Philippe CHEVALERIAS**

**Liste des enseignants de la section :**

M. CHEN Ping-Hsueh MCF (Dpt LEA)

M. CHEVALERIAS Philippe MCF

Mme FALASCHI-LEVY Isabella MCF

Mme CHANG Ya Chuan Lectrice

Mme LIU-CHEVALERIAS Li-Ling CE

Mme NAOUR Françoise CC

Mme SHI Lu PR

Mme VIDAL Christine MCF

Mme WANG Zhuya MCF-

M. ZHANG Hua CC

**DETAIL DES ENSEIGNEMENTS**

**BCC1 - U.E.1 : Langue chinoise**

Grammaire 1 (TD)

**BCC1 - U.E.2 : Pratique de la langue**

Pratique de la langue orale 1 (TD)

**BCC2 - U.E.1 : Histoire et civilisation**

Géographie de la Chine (CM+TD)

**BCC2 - U.E.2 : Histoire et civilisation**

Histoire de la Chine Ancienne et Impériale (TD)

**BCC2 - U.E.3 : Littérature chinoise**

Littérature chinoise classique 1 (CM+TD)

**BCC3 - U.E.1 : Ecriture chinoise**

Ecriture 1 (TD)

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S1

**Intitulé de l'UE** (BCC1 - U.E.1) : **Langue chinoise** / Grammaire 1

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable** : **Intervenant** : Ping-Hsueh CHEN

**Nombre d'heures** : 24h (TD)

**Langue d'enseignement** : chinois / français

**Pré-requis** : Aucun. Langue pour débutants.

**Compétences visées** : Acquérir Niveau A1 du CECRL

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Exercices hebdomadaires de thème. Apprentissage du vocabulaire. Participer aux travaux proposés en tutorat linguistique par un tuteur chinois au CRL

**Contenu de la formation** : Apprentissage des structures fondamentales de la langue chinoise. Exercices de thème (oral et écrit) réinvestissant les points grammaticaux. Développement de la compréhension et de l'expression écrites/orales. Interactivité langagière dans des situations de communication simple. Lecture de textes courts, analyse des phrases.

**Bibliographie :**

Wu Yongyi, Liu Hong, Rabut Isabelle, *Méthode de Chinois*, Paris, L'Asiathèque (coll. « Langues du monde »), 2009.  
Dictionnaire unilingue des caractères : *Xinhua zidian*, Beijing, Shangwu yinshuguan chubanshe. *Dictionnaire concis français-chinois et chinois-français*, Larousse/Shangwu yinshuguan. *Dictionnaire chinois-français*, Editions Youfeng/Shangwu yinshuguan.

**Modalités d'évaluation :**

- Session 1 : C.C – écrit

-Session 2 : C.T – écrit

**Intitulé de l'UE (BCC1 - U.E.2) : Pratique de la langue / Pratique de la langue orale 1**

**Nombre de crédits à l'UE : 3**

**Nom de l'enseignant responsable : Christine VIDAL**

**Nom de l'enseignant intervenant : Ya Chuan CHANG**

**Nombre d'heures : 24h (TD)**

**Langue d'enseignement : chinois**

**Pré-requis : Aucun**

**Compétences visées : Acquérir Niveau A1 du CECRL**

**Contenu de la formation : Développement de la compréhension et de l'expression orales à partir de dialogues correspondants à des situations de la vie quotidienne**

**Travail de l'étudiant hors présentiel : écoute du CD-ROM du manuel, travail individuel au CRL**

**Bibliographie : Wu Yongyi, Liu Hong, Rabut Isabelle, *Méthode de Chinois*, Paris, L'Asiathèque (coll. « Langues du monde »), 2009**

**Modalités d'évaluation :**

- Session 1 : C.C - oral
- Session 2 : C.T - oral



Mention Licence : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours : chinois**

**Semestre : S1**

**Intitulé de l'UE (BCC2 - U.E.1) : Histoire et civilisation / Géographie de la Chine**

**Nombre de crédits à l'UE : 3**

**Nom de l'enseignant responsable / intervenant : Philippe CHEVALERIAS**

**Nombre d'heures : 24h (12h CM + 12h TD)**

**Langue d'enseignement : français**

**Pré-requis : Aucun**

**Compétences visées : Acquisition des connaissances fondamentales sur la géographie de la Chine**

**Contenu de la formation :** Il s'agit de donner un aperçu de l'espace chinois en l'abordant sous l'angle de la géographie physique, humaine et économique. Le cours s'articulera autour de thèmes tels que le relief, le climat, l'environnement, la démographie, etc.

**Travail de l'étudiant hors présentiel : lecture documents / cartes**

**Bibliographie : donnée en cours**

**Modalités d'évaluation :**

- Session 1 : C.C - écrit
- Session 2 : C.T - écrit

**Intitulé de l'UE (BCC2 - U.E.2) : Histoire et civilisation / Histoire de la Chine ancienne et impériale**

**Nombre de crédits à l'UE : 3**

**Nom de l'enseignant responsable / intervenant : Philippe CHEVALERIAS**

**Nombre d'heures : 24h (TD)**

**Langue d'enseignement : français**

**Pré-requis : Aucun**

**Compétences visées : Acquisition des connaissances fondamentales sur l'histoire de la Chine ancienne et impériale**

**Contenu de la formation :** Introduction à l'histoire de la Chine ancienne (pré-impériale) et impériale à travers la présentation de dynasties emblématiques. Le cours abordera les aspects politiques et économiques, les relations de la Chine avec le monde extérieur, etc.

**Travail de l'étudiant hors présentiel : lecture documents / cartes**

**Bibliographie : donnée en cours**

**Modalités d'évaluation :**

- Session 1 : C.C - écrit
- Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S1

**Intitulé de l'UE (BCC2 - U.E.3)** : **Littérature chinoise** / Littérature chinoise classique 1

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable / intervenant** : Isabella FALASCHI-LEVY

**Nombre d'heures** : 24h (6h CM + 18h TD)

**Langue d'enseignement** : français / chinois

**Pré-requis** : Aucun

**Compétences visées** : Connaissance des principaux textes littéraires, historiques et philosophiques de la Chine ancienne.

**Contenu de la formation** : Panorama chronologique de la littérature classique chinoise ancienne des origines (X<sup>e</sup> siècle av. J.-C.) à la fin de la dynastie Han (III<sup>e</sup> siècle apr. J.-C.) ; lecture et traduction commentée de textes choisis.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Études des auteurs et des textes présentés en classe ; lecture de livres conseillés en début d'année.

**Bibliographie** :

- J. Pimpaneau, *Chine, histoire de la littérature*, Paris : Philippe Piquier, 2004.

- J. Pimpaneau, *Anthologie de la littérature classique chinoise*, Paris : Philippe Piquier, 2004.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit

- Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S1

**Intitulé de l'UE (BCC3 - U.E.1)** : **Ecriture chinoise** / Ecriture 1

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable/ intervenant** : Christine VIDAL

**Nombre d'heures** : 24h (TD)

**Langue d'enseignement** : chinois / français

**Pré-requis** : Aucun

**Compétences visées** : Maîtrise des règles de l'écriture chinoise ; acquérir Niveau A1 du CECRL.

**Contenu de la formation** : Apprentissage des traits fondamentaux, analyse de la structure des caractères, présentation des radicaux, formation des mots, histoire de l'écriture (évolution des styles).

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Exercices d'écriture.

**Bibliographie** : Wu Yongyi, Liu Hong, Rabut Isabelle, *Méthode de Chinois*, Paris, L'Asiathèque (coll. « Langues du monde »), 2009 ; *Xinhua zidian*, Shangwu yinshuguan, 2013 [1<sup>re</sup> édition 1957].

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit

- Session 2 : C.T - écrit

**DETAIL DES ENSEIGNEMENTS**

**BCC1 - U.E.1 : Langue chinoise**

Grammaire 2 (TD)

**BCC1 - U.E.2 : Pratique de la langue**

Pratique de la langue orale 2 (TD)

**BCC2 - U.E.1 : Histoire et civilisation**

Histoire de la Chine du XIX<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> s. (CM+TD)

**BCC2 - U.E.2 : Culture chinoise**

Culture chinoise : textes et média (TD)

**BCC2 - U.E.3 : Littérature chinoise**

Littérature chinoise classique 2 (CM+TD)

**BCC3 - U.E.1 : Ecriture chinoise**

Ecriture 2 (TD)

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S2

**Intitulé de l'UE** (BCC1 - U.E.1) : **Langue chinoise / Grammaire 2**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable** : Ping-Hsueh CHEN

**Nombre d'heures** : 24h (TD)

**Langue d'enseignement** : chinois / français

**Pré-requis** : Avoir suivi les cours de langue du S1

**Compétences visées** : Acquérir Niveau A2 du CECRL

**Contenu de la formation** : Acquisition de connaissances théoriques et pratiques des structures de base de la langue (phrases complexes –relatives, concessives, les locatifs, des conjonctions, suffixes verbaux... Enrichissement du lexique...). Exercices de thème (oral et écrit) réinvestissant les points grammaticaux. Développement de la compréhension et de l'expression écrites/orales. Interactivité langagière dans des situations de communication simple. Lecture de textes courts, analyse des phrases.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Exercices hebdomadaires de thème. Apprentissage du vocabulaire. Participer aux travaux proposés en tutorat linguistique par un tuteur chinois au CRL

**Bibliographie** : Voir Semestre 1.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit

-Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S2

**Intitulé de l'UE (BCC1 - U.E.2)** : **Pratique de la langue** / Pratique de la langue orale 2

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable** : Christine VIDAL

Nom de l'enseignant intervenant : Ya Chuan CHANG

**Nombre d'heures** : 24h (TD)

**Langue d'enseignement** : chinois

**Pré-requis** : Avoir suivi les cours de langue du S1

**Compétences visées** : Acquérir Niveau A2 du CECRL

**Contenu de la formation** : Développement de la compréhension et de l'expression orales à partir de dialogues correspondants à des situations de la vie quotidienne

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : écoute du CD-ROM du manuel, travail individuel au CRL

**Bibliographie** : Wu Yongyi, Liu Hong, Rabut Isabelle, *Méthode de Chinois*, Paris, L'Asiathèque (coll. « Langues du monde »), 2009

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - oral

- Session 2 : C.T - oral

Mention Licence : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours : chinois**

**Semestre : S2**

**Intitulé de l'UE (BCC2 - U.E.1) : Histoire et civilisation / Histoire de la Chine du XIX<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> s.**

**Nombre de crédits à l'UE : 3**

**Nom de l'enseignant responsable / intervenant : Philippe CHEVALERIAS**

**Nombre d'heures : 24h (12h CM + 12h TD)**

**Langue d'enseignement : français**

**Pré-requis : Aucun**

**Compétences visées : Acquisition des connaissances fondamentales sur l'histoire de la Chine du XIX<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> s.**

**Contenu de la formation :** Il s'agit de dresser un panorama de l'histoire de la Chine pendant ces deux siècles où celle-ci connaît trois régimes politiques différents : d'abord un « empire » (celui de la dynastie Qing, c'est-à-dire la dernière dynastie impériale chinoise), ensuite une « république » sous régime nationaliste (République de Chine), enfin une « république » sous régime « communiste » (République populaire de Chine).

**Travail de l'étudiant hors présentiel : lecture documents / cartes**

**Bibliographie : donnée en cours**

**Modalités d'évaluation :**

- Session 1 : C.C - écrit
- Session 2 : C.T - écrit



**Intitulé de l'UE (BCC2 - U.E.2) :** Culture chinoise / Culture chinoise : textes et média

**Nombre de crédits à l'UE :** 3

**Nom de l'enseignant responsable / Intervenant :** Zhuya WANG

**Nombre d'heures :** 24h (TD)

**Langue d'enseignement :** chinois / français

**Pré-requis :** Avoir suivi les cours de langue du S1

**Compétences visées :** Acquérir Niveau A2 du CECRL

**Contenu de la formation :** Il s'agit de permettre aux étudiants de consolider et d'enrichir les connaissances grammaticales et lexicales acquises au S1 à travers l'étude de petits textes en lien avec la culture chinoise (histoires à l'origine d'expressions proverbiales (*chengyu*) et/ou courts extraits d'œuvres littéraires / d'articles de journaux / d'émissions de radio / de dialogues de films, etc.).

**Travail de l'étudiant hors présentiel :** Exercices d'application

**Bibliographie :** La bibliographie sera donnée en cours. L'étudiant devra disposer de dictionnaires (unilingues de caractères et bilingues, voir bibliographie du cours du S1 intitulé « Grammaire 1 »)

**Modalités d'évaluation :**

- Session 1 : C.C - écrit

-Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S2

**Intitulé de l'UE (BCC2 - U.E.3)** : **Littérature chinoise** / Littérature chinoise classique 2

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable/ intervenant** : Isabella FALASCHI-LEVY

**Nombre d'heures** : 24h (6h CM + 18h TD)

**Langue d'enseignement** : français / chinois

**Pré-requis** : Maîtriser les compétences acquises au cours du S1

**Compétences visées** : Connaissance des principaux textes littéraires de la Chine ancienne.

**Contenu de la formation** : Panorama chronologique de la littérature classique chinoise ancienne de la fin de la dynastie Han (III<sup>e</sup> siècle apr. J.-C.) à la fin de la dynastie Song (XIII<sup>e</sup> siècle) ; lecture et traduction commentée de textes choisis.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Études des auteurs et des textes présentés en classe ; lecture de livres conseillés en début d'année.

**Bibliographie** :

- J. Pimpaneau, *Chine, histoire de la littérature*, Paris : Philippe Piquier, 2004.

- J. Pimpaneau, *Anthologie de la littérature classique chinoise*, Paris : Philippe Piquier, 2004.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit

- Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S2

**Intitulé de l'UE** (BCC3 - U.E.1) : **Ecriture chinoise** / Ecriture 2

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable /intervenant** : Isabella FALASCHI-LEVY

**Nombre d'heures** : 24h (TD)

**Langue d'enseignement** : chinois / français

**Pré-requis** : Avoir suivi les cours de langue du S1

**Compétences visées** : Acquérir Niveau A2 du CECRL

**Contenu de la formation** : Exercices de version, à partir de courts textes, réinvestissant les points grammaticaux fondamentaux de la phrase chinoise ; acquisition du lexique ; analyse grammaticale des phrases.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Exercices hebdomadaires de version. Participer aux travaux proposés en tutorat linguistique par un tuteur chinois au CRL

**Bibliographie** : Des textes en chinois de difficulté croissante seront fournis sous forme de photocopiés. L'étudiant devra disposer de dictionnaires (unilingues de caractères et bilingues, voir bibliographie du cours du S1 intitulé « Grammaire 1 »)

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit

-Session 2 : C.T écrit

**DETAIL DES ENSEIGNEMENTS**

**BCC1 - U.E.1 : Langue chinoise**

Grammaire – Version 1 (TD)

**BCC1 - U.E.2 : Pratique de la langue**

Pratique de la langue écrite et orale 1 (TD)

**BCC2 - U.E.1 : Histoire et civilisation**

Pensée chinoise (CM+TD)

**BCC2 - U.E.2 : Histoire et civilisation**

Histoire de la Chine pré-moderne et moderne (CM+TD)

**BCC2 - U.E.3 : Littérature chinoise**

Littérature chinoise classique 3 (CM+TD)

**BCC3 - U.E.1 : Traduction et expression**

Initiation à la traduction (TD)

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S3

**Intitulé de l'UE** (BCC1- U.E.1) : **Langue chinoise** / Grammaire – Version 1

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable / Intervenant** : Ping-Hsueh CHEN

**Nombre d'heures** : 24h (TD)

**Langue d'enseignement** : chinois / français

**Pré-requis** : Avoir suivi les cours de langue des S1 et S2

**Compétences visées** : Acquérir Niveau B1 du CECRL

**Contenu de la formation** : Acquisition de connaissances théoriques et pratiques des structures de base de la langue (phrases complexes, conjonctions, concessives, particules structurales... Enrichissement du lexique...). Exercices de thème (oral et écrit) réinvestissant les points grammaticaux. Développement de la compréhension et de l'expression écrites/orales. Interactivité langagière dans des situations diverses de communication élaborée. Lecture de textes chinois courts (florilèges de locutions idiomatiques dans des historiettes), analyse des phrases et traduction en français.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Exercices hebdomadaires de thème et de version. Participer aux travaux proposés en tutorat linguistique par un tuteur chinois au CRL

**Bibliographie** : Voir Semestre 1 et Semestre 2. Manuel de référence Wu Yongyi, Liu Hong, Rabut Isabelle, *Méthode de Chinois*, Paris, L'Asiathèque (coll. « Langues du monde »), 2009 ; et dictionnaires (voir bibliographie du cours du S1 intitulé « Grammaire 1 ») ; seront également proposés des textes intercalaires polycopiés pour exercices de thème et de version.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit

-Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S3

**Intitulé de l'UE (BCC1 - U.E.2)** : **Pratique de la langue** / Pratique de la langue écrite et orale 1

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable** : Isabella FALASCHI-LEVY

**Nom de l'intervenant** : Li-Ling LIU-CHEVALERIAS

**Nombre d'heures** : 24h (TD)

**Langue d'enseignement** : chinois

**Pré-requis** : Avoir suivi les cours de langue des S1 et S2

**Compétences visées** : Acquérir Niveau B1 du CECRL

**Contenu de la formation** : Renforcement de la compréhension et de l'expression écrites et orales à partir de textes/ dialogues portant sur des thèmes variés, enrichissement du vocabulaire, entraînement à son utilisation

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : écoute du CD-ROM du manuel, travail individuel au CRL, exercices d'expression écrite

**Bibliographie** : Bellassen Joël, *Vers le chinois authentique*, La Compagnie, 2013

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit et oral
- Session 2 : C.T - écrit et oral

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S3

**Intitulé de l'UE** (BCC2 - U.E.1) : **Histoire et Civilisation** / Pensée chinoise

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable / intervenant** : Isabella FALASCHI-LEVY

**Nombre d'heures** : 24h (12h CM + 12h TD)

**Langue d'enseignement** : français / chinois

**Pré-requis** : Maîtriser les compétences acquises au cours des S1 et S2

**Compétences visées** : Connaissance des principaux courants philosophiques et religieux de la Chine ancienne.

**Contenu de la formation** : Panorama chronologique de la philosophie chinoise des origines à nos jours, avec lecture et traduction commentée de textes choisis.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Études des courants philosophiques et des textes présentés en classe.

**Bibliographie** :

- Anne Cheng, *Histoire de la pensée chinoise*, Paris : Seuil, 1997.

Une liste de lecture sera fournie aux étudiants en début d'année.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit

- Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S3

**Intitulé de l'UE (BCC2 - U.E.2)** : **Histoire et civilisation** / Histoire de la Chine pré-moderne et moderne

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable / intervenant** : Christine VIDAL

**Nombre d'heures** : 24h (6h CM + 18h TD)

**Langue d'enseignement** : français

**Pré-requis** : Posséder les connaissances supposées acquises en histoire à l'issue du S1 et du S2.

**Compétences visées** : Maîtrise du cadre chronologique et des mutations qui se sont opérées durant la période.

**Contenu de la formation** : Approfondissement des connaissances sur l'histoire de la Chine des Yuan aux Qing (fin XIII<sup>e</sup> siècle-début XX<sup>e</sup> siècle) ; analyse des évolutions politiques, économiques et sociales de la période.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : lectures.

**Bibliographie générale** : Gernet Jacques, *Le monde chinois. 2, L'époque moderne : X<sup>e</sup> siècle-XIX<sup>e</sup> siècle*, Paris, Pocket, coll. « Agora », 2006 [1<sup>re</sup> édition 1972] ; Lombard Denys, *La Chine impériale*, Paris, PUF, coll. « Que sais-je ? », 2007 [1<sup>re</sup> édition 1967]. – Bibliographie détaillée envoyée aux étudiants au début du semestre.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C : écrit

- Session 2 : C.T : écrit



**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S3

**Intitulé de l'UE (BCC2 - U.E.3)** : **Littérature chinoise** / Littérature chinoise classique 3

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable / intervenant** : Isabella FALASCHI-LEVY

**Nombre d'heures** : 24h (12h CM + 12h TD)

**Langue d'enseignement** : français / chinois

**Pré-requis** : Maîtriser les compétences acquises au cours des S1 et S2

**Compétences visées** : Connaissance des principaux textes littéraires de la Chine impériale.

**Contenu de la formation** : Panorama chronologique de la littérature classique chinoise de la fin de la dynastie Song (XIII<sup>e</sup> siècle) à la fin de la dynastie Qing (XX<sup>e</sup> siècle) ; lecture et traduction commentée de textes choisis.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Études des auteurs et des textes présentés en classe.

**Bibliographie** :

- J. Pimpaneau, *Chine, histoire de la littérature*, Paris : Philippe Piquier, 2004.

- J. Pimpaneau, *Anthologie de la littérature classique chinoise*, Paris : Philippe Piquier, 2004.

Une liste de lecture sera fournie aux étudiants en début d'année.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit

- Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S3

**Intitulé de l'UE (BCC3-U.E.1)** : **Traduction et expression** / Initiation à la traduction

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable / intervenant** : Philippe CHEVALERIAS

**Nombre d'heures** : 24h (TD)

**Langue d'enseignement** : chinois / français

**Pré-requis** : Avoir suivi les cours de langue des S1 et S2

**Compétences visées** : Capacité à comprendre et traduire dans un français correct des phrases / textes chinois [niveau B1 du CECRL]

**Contenu de la formation** : Entraînement à la traduction du chinois (caractères simplifiés / traditionnels) vers le français. Approfondissement des connaissances grammaticales et lexicales.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Recherche de vocabulaire, traduction.

**Bibliographie** : Un polycopié sera donné aux étudiants en début de semestre.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit

- Session 2 : C.T - écrit

**DETAIL DES ENSEIGNEMENTS**

**BCC1 - U.E.1 : Langue chinoise**

Grammaire – Version 2 (TD)

**BCC1 - U.E.2 : Pratique de la langue**

Pratique de la langue écrite et orale 2 (TD)

**BCC2 - U.E.1 : Histoire et civilisation**

Histoire de Taiwan (CM+TD)

**BCC2 - U.E.2 : Histoire et civilisation**

Histoire de la Chine républicaine (CM+TD)

**BCC2 - U.E.3 : Chinois classique**

Textes classiques (TD)

**BCC3 - U.E.1 : Traduction et expression**

Initiation au chinois des affaires (TD)

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S4

**Intitulé de l'UE (BCC1 - U.E.1)** : Langue chinoise / Grammaire – Version 2

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable / Intervenant** : Ping-Hsueh CHEN

**Nombre d'heures** : 24h (TD)

**Langue d'enseignement** : chinois / français

**Pré-requis** : Avoir suivi les cours de langue des S1, S2 et S3

**Compétences visées** : Acquérir Niveau B1 du CECRL

**Contenu de la formation** : Acquérir la maîtrise des fondamentaux de la grammaire chinoise (les directionnels, les résultatifs, d'autres suffixes verbaux, autres prépositions complexes, autres conjonctions...) Enrichissement du lexique. Exercices de thème (oral et écrit) réinvestissant les points grammaticaux. Développement de la compréhension et de l'expression écrites/orales. Interactivité langagière dans des situations diverses de communication élaborée. Lecture de textes chinois courts (florilèges de locutions idiomatiques dans des historiettes, extraits littéraires, économiques, sociétaux), analyse grammaticale des phrases et traduction en français.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Exercices hebdomadaires de thème et de version. Participer aux travaux proposés en tutorat linguistique par un tuteur chinois au CRL

**Bibliographie** : Voir Semestre 3. Au manuel de référence Wu Yongyi, Liu Hong, Rabut Isabelle, *Méthode de Chinois*, Paris, L'Asiathèque (coll. « Langues du monde »), 2009 ; et aux dictionnaires (voir bibliographie du cours du S1 intitulé « Grammaire 1 »), seront ajoutés des textes intercalaires photocopiés pour thème et version.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit

-Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S4

**Intitulé de l'UE (BCC1 - U.E.2)** : **Pratique de la langue** / Pratique de la langue écrite et orale 2

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable** : Isabella FALASCHI-LEVY

**Noms de l'intervenant** : Li-Ling LIU-CHEVALERIAS

**Nombre d'heures** : 24h (TD)

**Langue d'enseignement** : chinois

**Pré-requis** : Avoir suivi les cours de langue des S1, S2 et S3

**Compétences visées** : Acquérir Niveau B1 du CECRL

**Contenu de la formation** : Renforcement de la compréhension et de l'expression écrites et orales à partir de textes/ dialogues portant sur des thèmes variés, enrichissement du vocabulaire, entraînement à son utilisation

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : écoute du CD-ROM du manuel, travail individuel au CRL, exercices d'expression écrite

**Bibliographie** : Bellassen Joël, *Vers le chinois authentique*, La Compagnie, 2013

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit et oral
- Session 2 : C.T - écrit et oral

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S4

**Intitulé de l'UE (BCC2 - U.E.1)** : **Histoire et Civilisation** / Histoire de Taïwan

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable / intervenant** : Philippe CHEVALERIAS

**Nombre d'heures** : 24h (12h CM + 12h TD)

**Langue d'enseignement** : français

**Pré-requis** : Posséder les connaissances supposées acquises en histoire à l'issue des S1, S2 et S3

**Compétences visées** : Acquisition des connaissances fondamentales sur l'histoire de Taiwan

**Contenu de la formation** : Il s'agit de permettre aux étudiants de mieux comprendre les relations entre Taiwan et la République populaire de Chine en replaçant la question sensible des « deux Chines » dans une perspective historique. L'histoire de Taiwan sera abordée de manière chronologique et / ou thématique

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : lecture documents / cartes

**Bibliographie** : donnée en cours

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit

- Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S4

**Intitulé de l'UE (BCC2 - U.E.2)** : **Histoire et civilisation** / Histoire de la Chine républicaine

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable / intervenant** : Christine VIDAL

**Nombre d'heures** : 24h (6h CM + 18h TD)

**Langue d'enseignement** : français

**Pré-requis** : Posséder les connaissances supposées acquises en histoire à l'issue des S1, S2 et S3.

**Compétences visées** : Connaissance approfondie de la période républicaine.

**Contenu de la formation** : Approfondissement des connaissances sur l'histoire de la Chine entre la fin du XIXe et 1949 : étude des structures de pouvoir, des mouvements politiques, du processus de modernisation et des transformations sociales et culturelles.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : lectures.

**Bibliographie générale** : Bianco Lucien, *Les origines de la révolution chinoise, 1915-1949*, Paris, Gallimard (coll. « Folio »), 2007 [1<sup>re</sup> édition 1967] ; Chevrier Yves, *La Chine moderne*, Paris, PUF (coll. « Que sais-je ? »), 1997 [1<sup>re</sup> édition 1983] ; Roux Alain, *La Chine contemporaine*, Paris, Armand Colin (coll. « Coursus histoire »), 2015 [1<sup>re</sup> édition 1998] ; Paulès Xavier, *La République de Chine : Histoire générale de la Chine (1912-1949)*, Paris, Les Belles Lettres, (coll. « Histoire »), 2019. – Bibliographie détaillée envoyée aux étudiants au début du semestre.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit
- Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S4

**Intitulé de l'UE (BCC2 - U.E.3)** : **Chinois classique** / Textes classiques

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable / intervenant** : Isabella FALASCHI-LEVY

**Nombre d'heures** : 24h (TD)

**Langue d'enseignement** : chinois / français

**Pré-requis** : Avoir suivi les cours de littérature classique aux S1, S2 et S3

**Compétences visées** : Acquérir les notions grammaticales et syntaxiques fondamentales de la phrase chinoise classique.

**Contenu de la formation** : Maîtrise des structures grammaticales et syntaxiques de base de la langue classique chinoise ; exercices de version et d'analyse grammaticale de courts textes philosophiques.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Exercices de version.

**Bibliographie** : Un polycopié sera fourni aux étudiants au début du cours. L'étudiant devra disposer du *Dictionnaire Ricci de la langue chinoise*.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : CC - écrit

- Session 2 : C.T - écrit



**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S4

**Intitulé de l'UE (BCC3 - U.E.1)** : Traduction et expression / Initiation au chinois des affaires

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable** : Isabella FALASCHI-LEVY

**Nom de l'intervenant** : Hua ZHANG

**Nombre d'heures** : 24h (TD)

**Langue d'enseignement** : chinois / français

**Pré-requis** : Avoir suivi les cours de langue des S1, S2 et S3

**Compétences visées** : Capacité à comprendre et employer les termes lexicaux et grammaticaux les plus couramment utilisés dans la langue commerciale [niveau B1 du CECRL]

**Contenu de la formation** : Il s'agit de préparer les étudiants à l'étude du chinois des affaires en élargissant leur vocabulaire à un ou plusieurs domaines spécifiques (économie, finances, etc.), et en abordant progressivement avec eux une langue plus soutenue

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Exercices d'application

**Bibliographie** : donnée en cours

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit
- Session 2 : C.T - écrit

**DETAIL DES ENSEIGNEMENTS**

**BCC1 - U.E.1 : Langue chinoise**

Langue orale - presse 1 (TD)

**BCC1 - U.E.2 : Pratique de la langue**

Pratique de la langue écrite et orale 3 (TD)

**BCC2 - U.E.1 : Histoire et civilisation**

Histoire de la République populaire de Chine (CM+TD)

**BCC2 - U.E.2 : Culture chinoise**

Culture chinoise : textes et média (TD)

**BCC2 - U.E.3 : Littérature chinoise**

Littérature chinoise moderne 1 (CM+TD)

**BCC3 - U.E.1 : Traduction et expression**

Traduction spécialisée (TD)

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S5

**Intitulé de l'UE (BCC1 - U.E.1)** : Langue chinoise / Langue orale - presse 1

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable / intervenant** : Philippe CHEVALERIAS

**Nombre d'heures** : 24h (TD)

**Langue d'enseignement** : chinois / français

**Pré-requis** : Avoir suivi les cours de langue des S1, S2, S3 et S4

**Compétences visées** : Acquérir Niveau B2 du CECRL

**Contenu de la formation** : Entraînement à la compréhension et à l'expression orales à partir de textes tirés de la presse (caractères simplifiés / traditionnels) et/ou extraits d'actualités. Le cours a lieu en labo. Un vocabulaire spécifique est fourni aux étudiants.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : écoute de textes audio, traduction

**Bibliographie** : donnée en cours

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - oral

- Session 2 : C.T - oral

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S5

**Intitulé de l'UE (BCC1 - U.E.2)** : **Pratique de la langue** / Pratique de la langue écrite et orale 3

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable** : Philippe CHEVALERIAS

**Nom de l'intervenant** : Li-Ling LIU-CHEVALERIAS

**Nombre d'heures** : 30h (TD)

**Langue d'enseignement** : chinois

**Pré-requis** : Avoir suivi les cours de langue des S1, S2, S3 et S4

**Compétences visées** : Acquérir Niveau B2 du CECRL

**Contenu de la formation** : Approfondissement de la compréhension et de l'expression écrites et orales à partir de textes d'actualité ; enrichissement du vocabulaire et pratique des structures grammaticales

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : exercices d'application

**Bibliographie** : *Practical Chinese Reading & Writing 2* (實用中文讀寫 2) , Taipei, Mandarin Training Center, National Taiwan Normal University, 2016

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit et oral
- Session 2 : C.T - écrit et oral

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S5

**Intitulé de l'UE (BCC2 - U.E.1) : Histoire et Civilisation / Histoire de la République populaire de Chine**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable / intervenant** : Christine VIDAL

**Nombre d'heures** : 30h (12h CM + 18h TD)

**Langue d'enseignement** : français

**Pré-requis** : Posséder les connaissances supposées acquises en histoire à l'issue des S1, S2, S3 et S4.

**Compétences visées** : Connaissance approfondie de l'histoire politique, économique et sociale de la Chine depuis 1949.

**Contenu de la formation** : Étude de la période maoïste (1949-1976) puis de la « période de réforme et d'ouverture » (1976 à nos jours).

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : lectures ; visionnage de documents audio / vidéo en ligne.

**Bibliographie générale** : Bergère Marie-Claire, *La Chine de 1949 à nos jours*, Paris, Armand Colin, 2000 [1<sup>re</sup> édition 1987] ; Chevrier Yves, *Mao et la Révolution chinoise*, Paris/Florence, Casterman/Giunti, 1993 ; Guiheux Gilles, *La République populaire de Chine : histoire générale de la Chine de 1949 à nos jours*, Paris, Les Belles Lettres, 2018 ; Roux Alain, Xiao-Planès Xiaohong, *Histoire de la République populaire de Chine. De Mao à Xi Jinping*, Paris, Armand Colin (coll. « U Histoire »), 2018. – Bibliographie détaillée envoyée aux étudiants au début du semestre ; documents / vocabulaire en chinois (chrononymes, noms des institutions, terminologie politique et économique) donnés en cours.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit

- Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S5

**Intitulé de l'UE (BCC2 - U.E.2)** : **Culture chinoise** / Culture chinoise : textes et média

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable / Intervenant** : Zhuya WANG

**Nombre d'heures** : 24h (TD)

**Langue d'enseignement** : chinois / français

**Pré-requis** : Avoir suivi les cours de langue des S1, S2, S3 et S4

**Compétences visées** : Acquérir Niveau B2 du CECRL

**Contenu de la formation** : Il s'agit de permettre aux étudiants de consolider et d'enrichir les connaissances grammaticales et lexicales acquises aux S1, S2, S3 et S4 à travers l'étude de textes en lien avec la culture chinoise (histoires à l'origine d'expressions proverbiales (*chengyu*) et/ou extraits d'œuvres littéraires / d'articles de journaux / d'émissions de radio / de dialogues de films, etc.).

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Exercices d'application

**Bibliographie** : La bibliographie sera donnée en cours. L'étudiant devra disposer de dictionnaires (unilingues de caractères et bilingues, voir bibliographie du cours du S1 intitulé « Grammaire 1 »)

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit

- Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S5

**Intitulé de l'UE (BCC2 - U.E.3)** : **Littérature chinoise** / Littérature chinoise moderne 1

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable / Intervenant** : Zhuya WANG

**Nombre d'heures** : 24h (12h CM + 12h TD)

**Langue d'enseignement** : français / chinois

**Pré-requis** : Aucun

**Compétences visées** :

Acquérir les bases de l'histoire littéraire chinoise correspondant à la période 1917-1949 (création de la RPC). Découvrir les grands auteurs majeurs (nouvellistes et romanciers). Savoir rédiger des fiches de lecture de textes chinois traduits en français et maîtriser l'étude stylistique des extraits en chinois de ces textes. Savoir comprendre un texte, l'analyser (texte intégral en français), savoir traduire des extraits en chinois, acquérir la maîtrise de la contextualisation socio-politique.

**Contenu de la formation** : approche magistrale de la littérature moderne à partir de la révolution littéraire (1915-1917) jusqu'en 1949 (création de la RPC): les courants, les écoles, les dogmes, les oppositions... : étude des textes littéraires (nouvelles et romans) majeurs dans leur contexte historique de production. Analyse de textes, traductions d'extraits, interprétation socio-politique...

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : lecture de textes littéraires chinois traduits en français ou en anglais. Traduction des extraits en chinois fournis. Travail de version littéraire.

**Bibliographie** : Etude de textes de LU Xun, YU Dafu, YE Shengtao, SHEN Congwen, SHI Zhecun et/ou MU Shiyong, DING Ling, BA Jin, MAO Dun, LAO She, XIAO Hong, ZHANG Ailing (Eileen CHANG), QIAN Zhongshu (des livres sont disponibles en français à la BU de Lille 3. Bibliographie précise fournie en début de semestre).

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit

-Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours** : chinois

**Intitulé de l'UE (BCC3 - U.E.1) :** Traduction et expression / Traduction spécialisée

**Nombre de crédits à l'UE :** 3

**Nom de l'enseignant responsable / intervenant :** Christine VIDAL

**Nombre d'heures :** 30h (TD)

**Langue d'enseignement :** chinois / français

**Pré-requis :** Avoir suivi les cours de langue des S1, S2, S3 et S4.

**Compétences visées :** Capacité à lire, comprendre et traduire des textes (documents, discours, articles etc.) de natures diverses ; acquérir Niveau B2 du CECRL.

**Contenu de la formation :** Traduction de textes politiques, économiques et sociétaux du chinois vers le français ; approfondissement des connaissances lexicales dans ces domaines.

**Travail de l'étudiant hors présentiel :** préparation des textes (recherche du vocabulaire, traduction).

**Bibliographie :** *Xiandai hanyu cidian*, Pékin, Shangwu yinshuguan, 2016 [1<sup>er</sup> édition 1978] ; *Dictionnaire Ricci chinois-français*, Pékin, Shangwu yinshuguan, 2014 ; *Dictionnaire chinois-français*, Pékin, Shangwu yinshuguan, 1999 [1<sup>re</sup> édition 1991].

**Modalités d'évaluation :**

- Session 1 : C.C - écrit
- Session 2 : C.T - écrit



**DETAIL DES ENSEIGNEMENTS**

**BCC1 - U.E.1 : Langue chinoise**

Langue orale - presse 2 (TD)

**BCC1 - U.E.2 : Pratique de la langue**

Pratique de la langue orale (TD)

**BCC2 - U.E.1 : Histoire et civilisation**

Pouvoir et société (CM+TD)

**BCC2 - U.E.2 : Littérature chinoise**

Littérature chinoise moderne 2 (CM+TD)

**BCC2 - U.E.3 : Littérature chinoise**

Littérature chinoise moderne 3 (CM+TD)

**BCC3 - U.E.1 : Traduction et expression**

Thème et expression écrite (TD)

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S6

**Intitulé de l'UE (BCC1 - U.E.1)** : Langue chinoise / Langue orale - presse 2

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable / intervenant** : Philippe CHEVALERIAS

**Nombre d'heures** : 24h (TD)

**Langue d'enseignement** : chinois / français

**Pré-requis** : Avoir suivi les cours de langue des S1, S2, S3, S4 et S5

**Compétences visées** : Acquérir Niveau B2 du CECRL

**Contenu de la formation** : Entraînement à la compréhension et à l'expression orales à partir de textes tirés de la presse (caractères simplifiés / traditionnels) et/ou extraits d'actualités. Le cours a lieu en labo. Un vocabulaire spécifique est fourni aux étudiants.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : écoute de textes audio, traduction

**Bibliographie** : donnée en cours

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - oral

- Session 2 : C.T - oral

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S6

**Intitulé de l'UE (BCC1 - U.E.2)** : **Pratique de la langue** / Pratique de la langue orale

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable** : Philippe CHEVALERIAS

**Nom de l'intervenant** : Li-Ling LIU-CHEVALERIAS

**Nombre d'heures** : 30h (TD)

**Langue d'enseignement** : chinois

**Pré-requis** : Avoir suivi les cours de langue des S1, S2, S3, S4 et S5

**Compétences visées** : Acquérir Niveau B2 du CECRL

**Contenu de la formation** : Approfondissement de la compréhension et de l'expression orales à partir de textes d'actualité tirés du manuel ; enrichissement du vocabulaire et pratique des structures grammaticales.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : exercices d'application, préparation de petits exposés

**Bibliographie** : *Practical Chinese Reading & Writing 2* (實用中文讀寫 2), Taipei, Mandarin Training Center, National Taiwan Normal University, 2016

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - oral
- Session 2 : C.T – oral

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours** : chinois

**Semestre** 6

**Intitulé de l'UE** (BCC2 - U.E.1) : **Histoire et Civilisation** / Pouvoir et société

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable / intervenant** : Christine VIDAL

**Nombre d'heures** : 30h (12h CM + 18h TD)

**Langue d'enseignement** : français

**Pré-requis** : Posséder les connaissances supposées acquises en histoire à l'issue des S1, S2, S3, S4 et S5.

**Compétences visées** : Approfondissement des connaissances sur le monde chinois contemporain (XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècle), sensibilisation à l'historiographie.

**Contenu de la formation** : Analyse de la Chine contemporaine à partir d'études thématiques sur les religions, l'opinion, le droit et la justice, les formes de mobilisation, le syndicalisme, les usages de la mémoire, les classes moyennes, les femmes, les intellectuels etc.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : lectures ; visionnage de documents audio / vidéo.

**Bibliographie** : bibliographies, documents, vocabulaire en chinois donnés en cours.

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit
- Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S6

**Intitulé de l'UE (BCC2 - U.E.2)** : **Littérature chinoise** / Littérature chinoise moderne 2

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable / Intervenant** : Zhuya WANG

**Nombre d'heures** : 24h (12h CM + 12h TD)

**Langue d'enseignement** : français / chinois

**Pré-requis** : Avoir suivi les cours de littérature chinoise moderne 1 du S5

**Compétences visées** :

Par une approche magistrale de la littérature moderne de la création de la RPC (1949) jusqu'aux années 2000, acquérir une connaissance tant académique que sensible des auteurs majeurs (nouvellistes et romanciers). Savoir rédiger des compte rendus de lecture de textes chinois traduits en français et savoir étudier stylistiquement de longs extraits en chinois de ces textes. Savoir comprendre un texte, l'analyser (texte intégral en français), savoir traduire des extraits en chinois, les analyser, les contextualiser.

**Contenu de la formation** : Histoire littéraire et étude de textes de 1949 aux années 2000. Les textes, les écoles, les courants (« réalisme socialiste », littérature a-politique, littérature « de cicatrices », « de recherche des racines », « moderniste », « nouveau réalisme »...). Analyse de textes, traductions d'extraits (travail de version littéraire), interprétation socio-politique...

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : lecture de textes littéraires chinois traduits en français (ZONG Pu, BEI Dao, WANG Meng, LIU Xinwu, A Cheng, CAN Xue, CHI Li, XU Zechen, YAN Lianke...). (Des livres sont disponibles en français à la BU de Lille 3. Bibliographie précise fournie en début de semestre).

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit
- Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S6

**Intitulé de l'UE (BCC2 - U.E.3)** : **Littérature chinoise** / Littérature chinoise moderne 3

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable** : Zhuya WANG-

**Nom des intervenants** : Zhuya WANG - Françoise NAOUR

**Nombre d'heures** : 24h (12h CM + 12h TD)

**Langue d'enseignement** : français / chinois

**Pré-requis** : Avoir suivi les cours de littérature chinoise moderne 1 du S5

**Compétences visées :**

Par une approche magistrale de la littérature moderne de la création de la RPC (1949) jusqu'aux années 2000, acquérir une connaissance tant académique que sensible des auteurs majeurs (nouvellistes et romanciers). Savoir rédiger des compte rendus de lecture de textes chinois traduits en français et savoir étudier stylistiquement de longs extraits en chinois de ces textes. Savoir comprendre un texte, l'analyser (texte intégral en français), savoir traduire de longs extraits en chinois littéraire, les analyser, les contextualiser.

**Contenu de la formation** : Histoire littéraire et étude de textes de 1949 aux années 2000. Les textes, les écoles, les courants (« réalisme socialiste », littérature a-politique, littérature « de cicatrices », « de recherche des racines », « moderniste », « nouveau réalisme »...). Analyse de textes, traductions d'extraits (travail de version littéraire), interprétation socio-politique...

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : lecture de textes littéraires chinois traduits en français (ZONG Pu, BEI Dao, WANG Meng, LIU Xinwu, A Cheng, CAN Xue, CHI Li, XU Zechen, YAN Lianke...). Traduction de longs extraits en chinois fournis. (Des livres sont disponibles en français à la BU de Lille 3. Bibliographie précise fournie en début de semestre).

**Modalités d'évaluation :**

- Session 1 : C.C - écrit

- Session 2 : C.T - écrit

**Mention Licence** : Langues, Littératures et Civilisations étrangères et Régionales (LLCER) / Langues Etrangères appliquées (LEA)

**Parcours** : chinois

**Semestre** : S6

**Intitulé de l'UE (BCC3 - U.E.1)** : **Traduction et expression** / Thème et expression écrite

**Nombre de crédits à l'UE** : 3

**Nom de l'enseignant responsable** : Philippe CHEVALERIAS

**Nom de l'intervenant** : Li-Ling LIU-CHEVALERIAS

**Nombre d'heures** : 30h (TD)

**Langue d'enseignement** : chinois / français

**Pré-requis** : Avoir suivi les cours de langue des S1, S2, S3, S4 et S5

**Compétences visées** : Acquérir Niveau B2 du CECRL

**Contenu de la formation** : Enrichissement du vocabulaire et pratique des structures grammaticales à partir des leçons du manuel. Rédaction en chinois et traduction du français vers le chinois de phrases et/ou textes divers.

**Travail de l'étudiant hors présentiel** : Exercices de traduction et de rédaction.

**Bibliographie** : *Practical Chinese Reading & Writing 2* (實用中文讀寫 2), Taipei, Mandarin Training Center, National Taiwan Normal University, 2016

**Modalités d'évaluation** :

- Session 1 : C.C - écrit
- Session 2 : C.T – écrit

# **BCC4**

## **OPTIONS DU PARCOURS (internes à la Faculté LCS)**



**BCC 4**

**OPTION**

**Maîtrise Universitaire du Français « MUF »**

**SEMESTRES 1 à 3 pour la licence d'arabe -  
chinois - japonais - portugais**

<b>MAÎTRISE DE LA LANGUE FRANÇAISE</b>	<b>MÉTHODOLOGIE DES ÉCRITS UNIVERSITAIRES</b>
BCC4 S1 UE1 Maîtrise de la langue française 1 : grammaire et orthographe systématiques (12h TD) Travail personnel accompagné (6h TD)	BCC4 S1 UE2 Méthodologie des écrits universitaires 1 : les règles du discours (12hTD) Travail personnel accompagné (6h TD)
BCC4 S2 UE1 Maîtrise de la langue française 2 : analyses grammaticales et complexités de l'orthographe (12h TD) Travail personnel accompagné (6h TD)	BCC4 S2 UE2 Méthodologie des écrits universitaires 2 : l'analyse du discours littéraire et non-littéraire (12hTD) Travail personnel accompagné (6h TD)
BCC4 S3 UE1 Maîtrise de la langue française 3 : syntaxe et lexique approfondis (12h TD) Travail personnel accompagné (6h TD)	BCC4 S3 UE2 Méthodologie des écrits universitaires 3 : argumenter en contexte civilisationnel (12hTD) Travail personnel accompagné (6h TD)

S1

**Intitulé de l'UE :** Maîtrise de la langue française (1<sup>er</sup> semestre : grammaire et orthographe systématiques)

**Nombre de crédits à l'UE :** 3 ects

**Noms des intervenants :** Katrine Dupérou / Victor MARTINEZ

**Nombre d'heures :** 12H TD PRESENTIEL + 6H DISTANCIEL

**Langue d'enseignement :** français

**Pré-requis :**

Être francophone de naissance ou avoir un niveau C2 FLE. Avoir réussi les épreuves du baccalauréat en français. Avoir le goût des problématiques de langue et de civilisation. Nourrir un objectif précis en études de langues et une ambition de réussite personnelle.

**Compétences visées :**

Au sein du parcours « Maîtrise universitaire du français » (MUF), l'UE1 « Maîtrise de la langue française » a pour visée au semestre 1 la maîtrise entière de l'orthographe française, la connaissance exhaustive de la nomenclature grammaticale et l'analyse basique en fonctions. L'objectif pour l'étudiant est d'atteindre le 0 (zéro) erreur d'orthographe en version et rédaction françaises dans le cadre d'études linguistiques où l'orthographe est fondamentale.

**Contenu de la formation :**

Étude systématique des règles de l'orthographe et de la ponctuation. Connaissance complète de la nomenclature grammaticale (les 10 classes de mots). Connaissance systématique de la morphologie verbale (modes, conjugaisons, voix). Analyses grammaticales sur énoncés standards (structure sujet-verbe, complément, attribut). Expérimentation des outils de l'auto-formation et de l'auto-évaluation en orthographe et grammaire. Les exercices et devoirs ont lieu en TD et à la maison : restitution hebdomadaire obligatoire et notée.

**Bibliographie :** références qu'il n'est pas nécessaire de se procurer mais que l'étudiant consultera selon ses besoins.

Chaucheyras, Florence, *L'orthographe après le bac. Se remettre à niveau pour réussir les écrits professionnels et universitaires*, Paris, Ellipses, 2012.

Collectif, *Bescherelle conjugaison de poche*, Paris, Hatier, 2018.

Grevisse, Maurice et Lits, Marc, *Le petit Grevisse. Grammaire française*, Paris, de Boeck, 2009.

Vassevière, Jacques, *Bien écrire pour réussir ses études : orthographe, lexique, syntaxe. 150 règles et rappels, 150 exercices corrigés*, Paris, Armand Colin, 2009.

Corpus de tableaux grammaticaux et linguistiques systématiques fourni par l'enseignant.

Corpus de textes pour l'étude fourni par le professeur.

Référence en ligne pour une remise à niveau en orthographe et conjugaison (programme du secondaire) : site des éditions Bescherelle (<https://bescherelle.com/>).

**Modalités d'évaluation :**

Session 1 : le contrôle continu se fait sur la base de dictées, d'analyses grammaticales, de questions de conjugaison, d'exercices en ligne et de restitutions écrites hebdomadaires. Barème exigeant de niveau universitaire dans le cadre de la formation d'étudiants linguistes (objectif 0 erreur).

Session 2 : l'évaluation en session 2 consiste en un questionnaire faisant le tour des questions vues en TD se présentant sous la forme d'exercices d'orthographe, de conjugaison et d'analyses grammaticales. Barème exigeant de niveau universitaire dans le cadre de la formation d'étudiants linguistes (objectif 0 erreur).

**Intitulé de l'UE :** Maîtrise de la langue française (2<sup>e</sup> semestre : analyses grammaticales complexes et difficultés de l'orthographe)

**Nombre de crédits à l'UE :** 3 ects

**Noms des intervenants :** Katrine Dupérou / Victor MARTINEZ

**Nombre d'heures :** 12H TD PRESENTIEL + 6H DISTANCIEL

**Langue d'enseignement :** français

**Pré-requis :**

Être francophone ou avoir un niveau C2 FLE. Connaître les épreuves du baccalauréat en français. Avoir réussi les épreuves du baccalauréat en français. Avoir le goût des problématiques de langue et de civilisation. Nourrir un objectif précis en études de langues et une ambition de réussite personnelle.

**Compétences visées :**

Au sein du parcours de « Maîtrise universitaire du français » (MUF), le semestre 2 de l'UE1 « Maîtrise de la langue » aborde les accords complexes de l'orthographe, les particularités lexicales et le principe de dérivation. Le semestre est consacré aux analyses grammaticales en fonctions dans le cadre des phrases simples et complexes. L'étudiant est initié à l'exercice des transformations syntaxiques notamment en vue de l'exercice de version.

**Contenu de la formation :**

Règles complexes de l'orthographe grammaticale et lexicale (accord du participe avec verbe pronominal, attribut du COD, écriture des mots composés, maîtrise de la typographie des sigles, des acronymes et des noms d'organisations). Morphologie verbale approfondie pour les formes littéraires (subjonctif imparfait et plus-que-parfait). Analyses grammaticales d'énoncés-types et d'énoncés littéraires. Étude des propositions et de la subordination simple (hypotaxe). Emploi des temps et cohérence textuelle (concordance des temps et système d'énonciation). Transformations syntaxiques (jeux sur les périphrases, choix du type de subordination, maîtrise de l'emploi des relatives).

**Bibliographie :** références qu'il n'est pas nécessaire de se procurer mais que l'étudiant consultera selon ses besoins.

Chaucheyras, Florence, *L'orthographe après le bac. Se remettre à niveau pour réussir les écrits professionnels et universitaires*, Paris, Ellipses, 2012.

Collectif, *Bescherelle conjugaison de poche*, Paris, Hatier, 2018.

Grevisse, Maurice et Lits, Marc, *Le petit Grevisse. Grammaire française*, Paris, de Boeck, 2009.

Vassevière, Jacques, *Bien écrire pour réussir ses études : orthographe, lexique, syntaxe. 150 règles et rappels, 150 exercices corrigés*, Paris, Armand Colin, 2009.

Corpus de tableaux grammaticaux et linguistiques systématiques fourni par l'enseignant.

Corpus de textes pour l'étude fourni par le professeur.

Référence en ligne pour une remise à niveau en orthographe et conjugaison (programme du secondaire) : site des éditions Bescherelle (<https://bescherelle.com/>).

**Modalités d'évaluation :**

Session 1 : le contrôle continu se fait sur la base de dictées, d'analyses grammaticales de phrases complexes, de questions de conjugaison en registre soutenu (les subjonctifs), d'exercices en ligne et de restitutions écrites hebdomadaires. Le barème de notation est particulièrement exigeant (objectif 0 erreur).

Session 2 : l'évaluation en session 2 consiste en un questionnaire faisant le tour des questions vues en TD se présentant sous la forme d'exercices d'orthographe, de conjugaison et d'analyses grammaticales. Barème exigeant de niveau universitaire (objectif 0 erreur).

**Intitulé de l'UE :** Maîtrise de la langue française (3<sup>e</sup> semestre : manipulations syntaxiques et lexicologie)

**Nombre de crédits à l'UE :** 3 ects

**Noms des intervenants :** Katrine Dupérou / Victor MARTINEZ

**Nombre d'heures :** 12H TD PRESENTIEL + 6H DISTANCIEL

**Langue d'enseignement :** français

**Pré-requis :**

Être francophone ou avoir un niveau C2 FLE. Connaître les épreuves du baccalauréat en français.

**Compétences visées :**

Une maîtrise complète de la langue française, de l'orthographe à la syntaxe. Une maîtrise solide de l'analyse grammaticale. Avoir réussi les épreuves du baccalauréat en français. Avoir le goût des problématiques de langue et de civilisation. Nourrir un objectif précis en études de langues et une ambition de réussite personnelle.

**Contenu de la formation :**

Au sein du parcours de « Maîtrise universitaire du français » (MUF), le semestre 3 de l'UE1 « Maîtrise de la langue » approfondit l'orthographe pour la traduction et l'expression (objectif 0 erreur). Les analyses grammaticales et syntaxiques se font sur corpus littéraire du français classique (17<sup>e</sup>-18<sup>e</sup> s.), moderne (19<sup>e</sup>-20<sup>e</sup> s.) et contemporain (21<sup>e</sup> s.). L'étudiant est initié aux syntaxes littéraires complexes et étudie par exemple les propriétés d'enchâssements des subordinées. L'hétérolinguisme est abordé (l'apport du vocabulaire étranger en français, l'orthographe des mots importés et des néologismes). Une sensibilisation est faite aux évolutions historiques du français (lexique et syntaxe) standard et littéraire. Une réflexion est engagée sur le problème des normes linguistiques françaises en contexte de traduction.

**Bibliographie :** références qu'il n'est pas nécessaire de se procurer mais que l'étudiant consultera selon ses besoins.

Collectif, *Bescherelle conjugaison de poche*, Paris, Hatier, 2018.

Grevisse, Maurice et Lits, Marc, *Le petit Grevisse. Grammaire française*, Paris, de Boeck, 2009.

Vassevière, Jacques, *Bien écrire pour réussir ses études : orthographe, lexique, syntaxe. 150 règles et rappels, 150 exercices corrigés*, Paris, Armand Colin, 2009.

Corpus de tableaux grammaticaux et linguistiques systématiques fourni par l'enseignant.

Corpus de textes pour l'étude fourni par le professeur.

Référence en ligne pour une remise à niveau en orthographe et conjugaison (programme du secondaire) : site des éditions Bescherelle (<https://bescherelle.com/>).

**Modalités d'évaluation :**

Session 1 : contrôle continu et exercices en distanciel (questions de grammaire et d'orthographe, analyses syntaxiques, lexicales et grammaticales sur corpus littéraire).

Session 2 : l'évaluation porte sur les questions de grammaire et d'orthographe, les analyses syntaxiques, lexicales et grammaticales sur corpus littéraire abordées en TD.

## UE2 « Méthodologie de l'écrit »

S1

**Intitulé de l'UE :** Méthodologie de l'écrit (1<sup>er</sup> semestre : maîtrise les règles du discours)

**Nombre de crédits à l'UE :** 3 ects

**Noms des intervenants :** Katrine Dupérou / Victor MARTINEZ

**Nombre d'heures :** 12H TD PRESENTIEL + 6H DISTANCIEL

**Langue d'enseignement :** français

### Pré-requis :

Être francophone ou avoir un niveau C2 FLE. Connaître les épreuves du baccalauréat en français. Avoir le goût des problématiques de langue, de civilisation et de littérature. Nourrir un objectif précis en études de langues et une ambition de réussite personnelle.

### Compétences visées :

Au sein du parcours de « Maîtrise universitaire du français » (MUF), l'UE2 « Maîtrise de l'écrit » vise le perfectionnement du niveau rédactionnel de l'étudiant.e (expression écrite) pour le porter à un niveau universitaire. Au semestre 1 sont abordées : les méthodes et les pratiques de la lecture à l'université ; la connaissance des outils bibliographiques et des lieux du savoir (bibliothèques, forums, espaces hybrides, de travail ou de détente, espaces informels) ; la hiérarchisation des savoirs (comment s'orienter dans les références) ; les méthodes de l'investigation critique et la question des sources ; les règles de la communication écrite par objectifs ; la typologie des écrits universitaires par disciplines ou catégories du discours ; les formes et les différentes manières de progressions du discours.

### Contenu de la formation :

Initiation aux méthodes de la lecture universitaire : la lecture critique, typologique, située, selon les genres et les disciplines, en fonction d'une réception, d'un horizon d'attente ou d'objectifs particuliers. Exercices d'appréhension de contenus par le biais de synthèses, notes de lecture, résumés, lectures critiques, recensions, chroniques. Analyses de plans de textes, de situations et contextes d'énonciation. Thèmes abordés : l'actualité des débats culturels, artistiques, sociaux et littéraires dans les espaces francophones interculturels. Les objets d'étude sont choisis en fonction de la spécialité des étudiants.

**Bibliographie :** références qu'il n'est pas nécessaire de se procurer mais que l'étudiant consultera selon ses besoins.

Citton, Yves, *Lire, interpréter, actualiser*, éd. Amsterdam, Paris, 2017.

Morfaux, Louis-Marie et Prévost, Roger, *Résumé et synthèse de textes. Méthode et exercices corrigés*, Paris, Armand Colin, 2004.

Sergent, Marie-Aline, Girard, Sandrine et Chartrain, Olivier, *Rédiger et communiquer efficacement*, Paris, Bescherelle, 2021.

Corpus de textes pour l'étude fourni par le professeur.

### Modalités d'évaluation :

Session 1 : contrôle continu (synthèse, résumé ou explication de texte) et exercices en distanciel.

Session 2 : contrôle continu (synthèse, résumé ou explication de texte).



**Intitulé de l'UE :** Méthodologie de l'écrit (2<sup>e</sup> semestre : la rédaction sur objet littéraire et non-littéraire)

**Nombre de crédits à l'UE :** 3 ects

**Noms des intervenants :** Katrine Dupérou / Victor MARTINEZ

**Nombre d'heures :** 12H TD PRESENTIEL + 6H DISTANCIEL

**Langue d'enseignement :** français

**Pré-requis :**

Être francophone ou avoir un niveau C2 FLE. Connaître les épreuves du baccalauréat en français. Avoir le goût des problématiques de langue, de civilisation et de littérature. Nourrir un objectif précis en études de langues et une ambition de réussite personnelle.

**Compétences visées :**

Au sein du parcours de « Maîtrise universitaire du français » (MUF), l'UE2 « Maîtrise de l'écrit » vise le perfectionnement du niveau rédactionnel de l'étudiant.e (expression écrite) pour le porter à un niveau universitaire. Au semestre 2 sont abordées : les méthodes pour questionner un document de manière pertinente et efficace ; la construction des hypothèses de lecture ; les règles de composition du paragraphe, de l'introduction, de la conclusion ; l'identification d'une problématique dans le cadre de l'analyse littéraire. L'étudiant manipule avec précision et précaution les apports élémentaires de la linguistique (le système d'énonciation), de la narratologie (dissociation auteur, narrateur, énonciateur, personnage), de la rhétorique (figures de style et règles du discours), de la stylistique (particularités expressives d'un texte ou d'un auteur) et de la poétique (la théorie des genres littéraires).

**Contenu de la formation :**

Travaux d'investigations et de lectures sur des documents contemporains. Sur la base d'un corpus de documents abordant tous les genres sur des questions civilisationnelles, historiques et littéraires de son domaine de spécialité, l'étudiant rédigera en français des analyses critiques et littéraires, des commentaires de textes littéraires et non-littéraires en apprenant à sourcer, à situer historiquement et littérairement son propos, pour lequel il usera des outils classiques de l'analyse qu'il saura solliciter pertinemment et mettre à distance. Les objets d'étude sont choisis en fonction de la spécialité des étudiants.

**Bibliographie :** références qu'il n'est pas nécessaire de se procurer mais que l'étudiant doit consulter en fonction de ses besoins.

Aubrit, Jean-Pierre et Preiss, Axel, *L'explication littéraire et le commentaire composé*, Paris, Armand Colin, 1994.

Citton, Yves, *Lire, interpréter, actualiser*, éd. Amsterdam, Paris, 2017.

Dupriez, Bernard, *Gradus. Les procédés littéraires*, Paris, 10/18, 2019.

Hannedouche, Cédric, *Du contexte au texte. Méthode de l'explication littéraire*, Paris, Ellipse, 2011.

Molinié, Georges, *Dictionnaire de rhétorique*, Paris, Livre de poche, 1997.

Lancrey-Javal Romain *et alii*, *Manuel d'analyse des textes. Histoire littéraire et poétique des genres*, Paris, Armand Colin, 2018.

Corpus de textes pour l'étude fourni par le professeur.

**Modalités d'évaluation :**

Session 1 : contrôle continu (texte argumentatif, commentaire ou analyse littéraire) et exercices en distanciel.

Session 2 : question de commentaire de texte, d'analyse littéraire ou de dissertation.



**Intitulé de l'UE :** Méthodologie de l'écrit (3<sup>e</sup> semestre : argumenter en contexte civilisationnel)

**Nombre de crédits à l'UE :** 3 ects

**Noms des intervenants :** Katrine Dupérou / Victor MARTINEZ

**Nombre d'heures :** 12H TD PRESENTIEL + 6H DISTANCIEL

**Langue d'enseignement :** français

**Pré-requis :**

Avoir une spécialité non-francophone. Être francophone ou avoir un niveau C2 FLE. Connaître les épreuves du baccalauréat en français. Avoir le goût des problématiques de langue, de civilisation et de littérature. Nourrir un objectif précis en études de langues et une ambition de réussite personnelle.

**Compétences visées :**

La maîtrise des méthodes de l'argumentation. La maîtrise des méthodes de la dissertation ou du débat d'idées en contexte civilisationnel, interculturel et littéraire.

**Contenu de la formation :**

Au sein du parcours de « Maîtrise universitaire du français » (MUF), l'UE2 « Maîtrise de l'écrit » vise le perfectionnement du niveau rédactionnel de l'étudiant.e (expression écrite) pour le porter à un niveau universitaire. L'étudiant approfondira l'histoire littéraire et culturelle française en relation avec son domaine de spécialité. La dissertation sera abordée à travers des exercices sériant les difficultés et problèmes : la construction d'une problématique et d'une hypothèse de lecture non rhétorique, le rôle d'une introduction et d'une conclusion, la validation scientifique d'une hypothèse par l'exemple hiérarchisé et correctement articulé, la progression fluide et cohérente des idées, la réflexion sur l'horizon d'attente de tout discours, oral ou écrit. L'étudiant apprendra à convoquer de manière sobre et pertinente des savoirs référencés, complexes et hétérogènes. Il saura mettre en perspective historique ses objets et développera une conception globale et critique des outils du savoir. Il sera capable de produire des écrits informatifs, explicatifs et argumentatifs clairs et concis ouvrant sur l'intelligibilité des objets et des problématiques d'étude.

**Bibliographie :** références qu'il n'est pas nécessaire de se procurer mais que l'étudiant consultera selon ses besoins.

Citton, Yves, *Lire, interpréter, actualiser*, Paris, Amsterdam, 2017.

Guyot-Clément, Christine, *Apprendre la langue de l'argumentation : du texte à la dissertation*, Paris, Belin, 2012.

Mainguenu, Dominique, *Le discours littéraire. Paratopie et scène d'énonciation*, Paris, Armand Colin, 2004.

Corpus de textes pour l'étude fourni par le professeur.

**Modalités d'évaluation :**

Session 1 : contrôle continu (écrit argumentatif ou dissertation) et exercices en distanciel.

Session 2 : écrit argumentatif ou question de dissertation.

**BCC 4**

**OPTION**

**« Technique d'Expression et de Communication en  
langue française (TEC)/Cultures et Sociétés »**

**pour les licences d'allemand - arabe - chinois -  
hébreu - japonais – langues scandinaves  
-néerlandais - portugais – russe**

**SEMESTRES 1 à 3 Choix à faire au S4**

## Option TEC/Cultures et sociétés S1 - S2 - S3

Allemand - Arabe - Chinois - Hébreu - Japonais - Langues scandinaves - Néerlandais - Portugais - Russe

S1

### UE1 TEC (24h 3ECTS)

Discours et récit 1

A. Balcerek – R. Leberre - C. Cuingnet

### UE2 Cultures et Sociétés (24h 3ECTS)

Langue et diversité : comprendre, communiquer

A-F. Macris-Ehrhard

S2

### UE1 TEC (24h 3ECTS)

Discours et récit 2

A. Balcerek – R. Leberre - C. Cuingnet

### UE2 Cultures et Sociétés (24h 3ECTS)

L'individu et le groupe : l'espace privé

L. Salza

S3

### UE1 TEC (24h 3ECTS)

Ecrits universitaires 1

V. Chevaldonné

### UE2 Cultures et Sociétés (24h 3ECTS)

Les expériences de l'altérité : de l'histoire à la mémoire

T. Dutoit

## CHOIX A FAIRE AU S4

### Option TEC/Cultures et sociétés

S4 - S5 - S6

Arabe - Chinois - Hébreu - Japonais  
Langues scandinaves - Néerlandais - Portugais - Russe

S4

### UE1 TEC (24h 3ECTS)

Ecrits universitaires 2

V. Chevaldonné

### UE2 Cultures et Sociétés (24h 3ECTS)

Les sciences humaines, entre comprendre et agir

T. Beaufils

S5

### UE1 TEC (24h 3ECTS)

Analyses littéraires 1

V. Martinez

### UE2 Cultures et Sociétés (24h 3ECTS)

Les études coloniales et post-coloniales

C. Bobas (site)/ T. Beaufils (site + EAD)

S6

### UE1 TEC (24h 3ECTS)

Analyses littéraires 2

V. Martinez

### UE2 Cultures et Sociétés (24h 3ECTS)

L'Autre et l'Ailleurs : relations et pratiques de l'altérité

C. Bobas

### Option Cultures et sociétés

S4 - S5 - S6

Allemand - Anglais - Arabe - Chinois - Espagnol  
Hébreu - Italien - Japonais - Langues  
scandinaves - Néerlandais - Portugais - Russe

S4

### UE1 Cultures et Sociétés (48h 6ECTS)

La globalisation et l'homme quantifié

I. Ben Dor Derimian (site)/ S. Macris (EAD)

Les sciences humaines, entre comprendre et agir

T. Beaufils

S5

### UE1 Cultures et sociétés (48h 6ECTS)

Les structures mentales : religion et culture

C. Bobas

Les études coloniales et post-coloniales

C. Bobas (site)/ T. Beaufils (site + EAD)

S6

### UE1 Cultures et sociétés (48h 6ECTS)

L'Autre et l'Ailleurs : relations et pratiques de l'altérité

C. Bobas

Les politiques de gestion de la multiculturalité

G. Galstyan

## **Semestre 1 - Option TEC/Cultures et sociétés (2 UE obligatoires – 48h 6ECTS) :**

### **- UE1 TEC - Discours et récits 1**

**Nombre de crédits à l'UE :** 3 ECTS

**Nom de l'enseignant responsable/ intervenant :** *A. Balcerek – R. Leberre - C. Cuingnet*

**Autres enseignants :** Alexandra Balcerek , Céline Cuingnet, Valérie Chevaldonné

**Nombre d'heures :** 24 H TD

**Pré-requis :** Une très bonne maîtrise de la langue française est indispensable. L'étudiant devra être curieux et s'intéresser à la littérature.

**Compétences visées :** Les étudiants devront d'abord trouver leur propre style, pour exprimer une parole vraie qui traduise leur réflexion personnelle sur des oeuvres littéraires. Pour cela, ils seront amenés à se confronter à la problématique de la création à partir de situations d'écriture nées de la confrontation entre plusieurs oeuvres.

**Contenu de la formation :** Ce sera à partir des oeuvres de la littérature française du XIXème siècle et du XXème siècle que seront abordées les problématiques de la création littéraire. Un travail sur la stylistique des auteurs étudiés permettra d'étudier le plus finement possible les procédés littéraires. Les oeuvres étudiées seront mises en résonance avec des oeuvres issues d'autres cultures d'autres siècles.

#### **Evaluations :**

Session 1 : CC - Ecrit et/ou oral : écrit d'invention, commentaire

Session 2 : CT - Ecrit de 2 heures : commentaire composé/ écrit d'invention

### **- UE2 Cultures et Sociétés - Langue et diversité : comprendre, communiquer**

**Nombre de crédits à l'UE :** 3 ECTS

**Nom de l'enseignante :** *A-F. Macris-Ehrhard*

**Nombre d'heures :** 24 H TD

**Pré-requis :** Bonne maîtrise de la langue française ; être intéressé par les langues vivantes et les enjeux à la fois culturels et historiques au sens large.

**Compétences visées :** Prise de conscience de la diversité des langues et de la responsabilité de chacun.e par rapport à la vitalité des langues vivantes. Acquérir un regard élargi sur les langues vivantes, les enjeux politico-culturels qu'elles reflètent et les valeurs qu'elles véhiculent. Première sensibilisation à des enjeux de la traduction.

**Contenu de la formation** : Le cours a pour objectif de sensibiliser au langage et aux enjeux de la communication à travers la diversité des langues, que ce soit au plan culturel ou politique. Nous nous situerons dans le cadre des langues « naturelles » et non des langues construites. La reconnaissance institutionnelle des langues, le problème de leur définition seront notre point de départ, ainsi qu'une réflexion autour de nombreuses dissymétries (entre populations, aires culturelles, problèmes de compréhension entre émetteur et récepteur...) Leurs conditions d'existence, la prise de conscience de leur « biodiversité » mènera à s'interroger sur la typologie linguistique et son arrière-plan historique, car longtemps elle ne fut pas neutre. Un ensemble de chapitres explorera la question des préjugés et stéréotypes, dans une perspective contemporaine et historique, du regard de l'Autre depuis l'Antiquité, les incidences interculturelles de nouveaux concepts véhiculés par le contact culturel et linguistiques. Ainsi, le chapitre consacré à l'expression de la couleur dans différentes langues montrera l'absence d'homogénéité dans la catégorisation alors que les phénomènes physiologiques de la perception semblent être les mêmes entre les hommes. Ceci permettra d'évoquer le problème de la traduction qui n'est pas une simple translation. Enfin, un dernier chapitre invitera à la réflexion autour de la thématique des origines du langage, en partant d'une approche que l'on pourrait qualifier d'éthico-morale, pour s'acheminer vers les grandes tendances de la recherche contemporaine.

### **Evaluations**

Session 1 : CT : Ecrit de 2 heures (questions de cours, réflexions / commentaires à partir de documents en relation avec le programme)

Session 2 : CT : Ecrit de 2 heures (questions de cours, réflexions / commentaires à partir de documents en relation avec le programme).



## **Semestre 2 - Option TEC/Cultures et sociétés (2 UE obligatoires) :**

### **- UE1 TEC - Discours et récits 2**

**Nombre de crédits à l'UE :** 3 ECTS

**Nom de l'enseignant responsable/ intervenant :** A. Balcerek – R. Leberre - C.Cuingnet

**Autres enseignants :** Alexandra Balcerek , Céline Cuingnet, Valérie Chevaldonné

**Nombre d'heures :** 24 H TD

**Pré-requis :** Une très bonne maîtrise de la langue française est indispensable. L'étudiant devra être curieux et s'intéresser à la littérature.

**Compétences visées :** Les étudiants devront d'abord trouver leur propre style, pour exprimer une parole vraie qui traduise leur réflexion personnelle sur des oeuvres littéraires. Pour cela, ils seront amenés à se confronter à la problématique de la création à partir de situations d'écriture nées de la confrontation entre plusieurs oeuvres.

**Contenu de la formation :** Ce sera à partir des oeuvres de la littérature française du XXème siècle que seront abordées les problématiques littéraires. Un travail sur la stylistique des auteurs étudiés permettra d'étudier le plus finement possible les procédés littéraires. Les oeuvres étudiées seront mises en résonance avec des oeuvres issues d'autres cultures d'autres siècles.

### **Evaluations**

Session 1 : CC - Ecrit et/ou oral : écrit d'invention, dissertation

Session 2 : CT : Ecrit de 2 heures : dissertation/ écrit d'invention

### **- UE2 Cultures et Sociétés - L'individu et le groupe : création de l'espace privé**

**Nombre de crédits à l'UE :** 3 ECTS

**Nom de l'enseignant responsable/ intervenant :** M. Luca Salza

**Nombre d'heures :** 24 H TD

**Pré-requis :** Aucun

**Compétences visées :**

**Compétences scientifiques :** acquisition de connaissances transversales et de connaissances théoriques ou méthodologiques ainsi que maîtrise d'un ensemble de savoirs, et de savoir-faire.

**Compétences transférables :** esprit d'analyse et de synthèse, aptitude à la théorisation des phénomènes, être en capacité de mobiliser des ressources cognitives face à des situations ou problèmes complexes.

**Contenu de la formation :** Le cours porte sur le double mouvement qui permet à l'individu d'acquérir son autonomie et d'affirmer son originalité tout en préservant les liens avec son environnement social où il est compris et reconnu, chacun étant à la fois sujet et objet. De même dans cette perspective, la subjectivité et l'objectivité, bien loin de s'opposer, se révèlent complémentaires.

À partir de quelques points théoriques simples, nous verrons comment cette question du point de vue, centrale dans les sciences humaines, trouve son expression dans les débats de société. Ces éléments apportent également des points de repère dans l'analyse des rapports que chacun entretient avec langues et cultures que nous étudions ou auxquelles nous sommes confrontés.

### **Evaluations**

Session 1 : CT

Session 2 : CT

Pour les deux sessions, l'examen prendra la forme d'un écrit avec des questions.



### **Semestre 3 - Option TEC/Cultures et sociétés (2 UE obligatoires) :**

#### **- UE1 TEC - Ecrits universitaires 1**

**Nombre de crédits à l'UE :** 3 ECTS

**Nom de l'enseignant responsable/ intervenant :** Mme Valérie Chevaldonné

**Pré-requis :** Une très bonne maîtrise de la langue française est indispensable. L'étudiant devra savoir s'interroger sur les questions littéraires.

**Compétences visées :** Les étudiants seront initiés à réfléchir sur des problématiques littéraires pour construire leur propre regard sur la littérature. Ils apprendront à les exposer à travers divers types d'écrits universitaires notamment la dissertation et le résumé.

**Contenu de la formation :** Les œuvres étudiées permettront aux étudiants d'appréhender des problématiques littéraires générales. Confrontés à des regards critiques croisés, ils verront comment le résumé est un instrument d'appropriation de contenu complexe et comment la dissertation est un outil au service de l'approfondissement de la pensée. En S1, on s'attachera, quelles que soient les thématiques ou les œuvres choisies, à développer chez les étudiants le sens du questionnement.

#### **Evaluations**

Session 1 : CC – Ecrit et/ou oral : dissertation, résumé en binôme

Session 2 : CT : Travail à rendre + écrit en temps limité

#### **- UE2 Cultures et Sociétés - Les expériences de l'altérité : de l'histoire à la mémoire**

**Nombre de crédits à l'UE :** 3 ECTS **Nom de l'enseignant responsable/ intervenant :** Thomas Dutoit

**Nombre d'heures :** 24 H TD

**Pré-requis :** Aucun

**Compétences visées :** imagination et créativité de pensée et d'adaptation au monde, et au climat, à la biosphère, actuels

**Compétences scientifiques :** acquisition de connaissances transversales et de connaissances théoriques

**Compétences transférables :** esprit d'analyse et de synthèse, aptitude à la théorisation des phénomènes, établissement de comparaisons.

**Contenu de la formation :** L'objet de ce cours sera de parler du rapport à l'altérité par rapport à l'humain. Depuis quelques quatre siècles, l'époque qui est la nôtre, sous le nom de l'Anthropocène, est celle dont l'histoire menace d'effacer la mémoire : d'un climat, d'une biosphère, d'en-commun. L'ambition est de proposer une exploration théorique de la question de l'Anthropocène, du rapport de l'humain au non-humain. L'exploration théorique passera par la discussion d'essais, mais aussi de la poésie, de la nouvelle, de l'art : ces façons d'habiter et d'imaginer le monde et la terre nous proposent des manières de vivre autrement.

#### **Evaluations :**

Session 1 : CT

Session 2 : CT

Pour les deux sessions, l'examen prendra la forme suivante :

- questions d'analyse ;
- exercices d'application sur la base ou non d'un document – texte ou document iconographique.

## Semestre 4 - Option TEC/Cultures et sociétés (2 UE obligatoires) :

### - UE1 TEC - Ecrits universitaires 2

Nombre de crédits à l'UE : 3 ECTS

Nom de l'enseignant responsable/ intervenante : Mme Valérie Chevaldonné

Nombre d'heures : 24 H TD

**Pré-requis** : Une très bonne maîtrise de la langue française est indispensable. L'étudiant devra savoir s'interroger sur les questions littéraires.

**Compétences visées** : Les étudiants seront initiés à réfléchir sur des problématiques littéraires pour construire leur propre regard sur la littérature. Ils apprendront à les exposer à travers divers type d'écrits universitaires notamment la dissertation et la synthèse documentaire.

**Contenu de la formation** : Les œuvres étudiées permettront aux étudiants d'appréhender des problématiques littéraires générales. Confrontés à des regards critiques croisés, ils verront comment le résumé est un instrument d'appropriation de contenu complexe et comment la dissertation est un outil au service de l'approfondissement de la pensée. On s'attachera, quelles que soient les thématiques ou les œuvres choisies, à développer chez les étudiants le sens du questionnement. Ce semestre, sera privilégié le travail sur la qualité formelle des techniques de communication.

### Evaluations

Session 1 : CC - Ecrit et/ou oral : dissertation et synthèse documentaire en binôme.

Session 2 : CT - Travail à rendre + écrit en temps limité.

### - UE2 Cultures et Sociétés - Les sciences humaines entre comprendre et agir

Nombre de crédits à l'UE : 3 ECTS

Nom de l'enseignant responsable/ intervenant : Thomas Beaufile

Nombre d'heures : 24 H TD

**Pré-requis** : Aucun

### Compétences visées :

**Compétences scientifiques** : acquisition de connaissances transversales et de connaissances théoriques ou méthodologiques ainsi que maîtrise d'un ensemble de savoirs, et de savoir-faire.

**Compétences transférables** : esprit d'analyse et de synthèse, aptitude à la théorisation des phénomènes, être en capacité de mobiliser des ressources cognitives face à des situations ou problèmes complexes.

**Contenu de la formation** : Avant d'agir, il est nécessaire d'observer. Cela prend beaucoup de temps avant de percevoir la finesse de réalités qui, au premier abord, nous échappent. Pour les appréhender, un temps d'adaptation est nécessaire, il faut apprendre les codes des sociétés observées. Mieux vaut se méfier des idées toutes faites, des préjugés, des images organiques. L'ethnologie propose des méthodes d'observation pour étudier au plus près les structures sociales de sociétés proches ou éloignées. Les étudiants se familiariseront avec les méthodes d'enquête de l'ethnologie (notions de terrain et d'observation participante, de carnet d'enquête, de récit de vie, d'entretien qualitatif). Une fois le temps de l'enquête achevé, vient alors le temps de l'action. Ce cours présentera différents cas concrets en situations interculturelles, notamment aux Etats-Unis, en Indonésie, au Japon et en Afrique du Sud.

### Evaluations

Session 1 : CT

Session 2 : CT

Pour les deux sessions, l'examen prendra la forme d'un écrit avec des questions.



## Semestre 5 - Option TEC/Cultures et sociétés (2 UE obligatoires) :

### - UE1 TEC - Analyses littéraires 1

Nombre de crédits à l'UE : 3 ECTS

Nom de l'enseignant responsable/ intervenant : Victor Martinez

Nombre d'heures : 24 H TD

**Pré-requis** : Les fondamentaux de l'analyse littéraire, la maîtrise universitaire de la langue française, une culture scientifique et littéraire générale.

**Compétences visées** : L'étudiant apprend à situer et à mettre en perspective critique des œuvres contemporaines en relation avec les sciences sociales. Il sait utiliser et mettre à distance les outils de l'analyse littéraire et des sciences humaines. Il sait définir un présent de l'œuvre et une actualité de la crise intellectuelle, sociale ou politique à laquelle elle répond. Il situe et utilise avec pertinence les apports des sciences sociales dans les écrits universitaires de l'argumentation et de l'interprétation.

**Contenu de la formation** : A la lueur des crises en cours, sanitaire, environnementale, économique et sociale, la littérature extrême-contemporaine renouvelle ses formes. Elle dialogue ouvertement avec les sciences sociales et actualise le discours littéraire comme « mode d'investigation de la réalité » (S. Lucbert). La formation propose 3 objets d'étude : un roman au croisement de l'économie et de la littérature (S. Lucbert), une nouvelle au croisement de l'histoire littéraire et de la sociologie de la culture (É. Chauvier), une œuvre dramatique au croisement du politique et du poème (C. Demangeot).

**Bibliographie** - Référent théorique :

Citton, Yves, *Lire, interpréter, actualiser*, Paris, Éditions Amsterdam, 2007.

Objets d'étude :

Chauvier, Éric, *Le revenant*, Paris, Allia, 2019.

Demangeot, Cédric, *Philoctète*, Toulouse, Éditions du geste, 2021.

Lucbert, Sandra, *Personne ne sort les fusils*, Paris, Le seuil, 2020.

Des extraits importants de ces œuvres seront mis à disposition en pdf ou fascicule. La nouvelle *Le revenant* d'É. Chauvier est gratuitement disponible en ligne dans les médiathèques. Ces ouvrages se trouvent aussi dans les différentes bibliothèques du campus. L'étudiant est aussi libre de se les procurer par ses propres moyens.

**Évaluations** :

Session 1 : CC - Écrit informatif (chronique, recension, synthèse, note ou fiche de lecture), argumentatif et/ ou commentaire (2 heures).

Session 2 : CT - Écrit argumentatif / et ou commentaire (2 heures).

### - UE2 Cultures et Sociétés - Les études coloniales et postcoloniales

Nombre de crédits à l'UE : 3 ECTS

Nom de l'enseignant responsable/ intervenant : Constantin Bobas (12h) et Spiros Macris (12h)

Nombre d'heures : 24 H TD (**étudiants sur site uniquement**)

Pré-requis : Aucun

**Compétences visées** :

**Compétences scientifiques** : acquisition de connaissances transversales et de connaissances théoriques ou méthodologiques ainsi que maîtrise d'un ensemble de savoirs, et de savoir-faire.

**Compétences transférables** : esprit d'analyse et de synthèse, aptitude à la théorisation des phénomènes, capacité d'intégrer de multiples ressources cognitives dans le traitement de situations complexes

**Contenu de la formation** : Ce cours portera principalement sur les différentes définitions des études coloniales et postcoloniales formulées par des spécialistes dans ce domaine. Une analyse critique sera proposée avec la participation active des étudiants afin de retracer le cheminement de ces théories et leur évolution dans un contexte actuel en prenant en considération plusieurs environnements culturels.

Cette approche sera complétée par l'étude d'un cas concret : la constitution de l'empire colonial néerlandais qui a fait d'Amsterdam le centre de l'économie mondiale au 17<sup>e</sup> siècle, la transformation de l'économie coloniale au 19<sup>e</sup> siècle, puis le démantèlement de cet empire et les débats qu'il suscite aujourd'hui.

Une bibliographie sera distribuée au premier cours.

### **Evaluations**

Session 1 : CT

Session 2 : CT

Pour les deux sessions, l'examen prendra la forme suivante :

- questions d'analyse

- exercices d'application sur la base ou non d'un document – texte ou document iconographique

- **UE2 Cultures et Sociétés - Les études coloniales et postcoloniales**

**Nombre de crédits à l'UE** : 3 ECTS

**Nom de l'enseignant responsable/ intervenant** : Thomas Beaufils

**Nombre d'heures** : 24 H TD (**SEAD uniquement**)

**Pré-requis** : Aucun

**Compétences visées** :

**Compétences scientifiques** : acquisition de connaissances transversales et de connaissances théoriques ou méthodologiques ainsi que maîtrise d'un ensemble de savoirs, et de savoir-faire.

**Compétences transférables** : esprit d'analyse et de synthèse, aptitude à la théorisation des phénomènes, être en capacité de mobiliser des ressources cognitives face à des situations ou problèmes complexes.

**Contenu de la formation** : Ce cours présentera, d'une part, les grandes étapes de l'histoire de l'anthropologie et la diversité des terrains d'enquête (Afrique, Asie, Amérique, Europe) d'observateurs variés (administrateurs, missionnaires, savants) depuis le début du XIX<sup>e</sup> siècle, et d'autre part, les liens que cette discipline entretient a priori avec les études coloniales. L'anthropologie semble à première vue « la fille du colonialisme » selon l'expression consacrée. Cependant, nombreux sont les chercheurs en sciences sociales qui ont voulu accompagner la décolonisation et contrecarrer les dispositifs idéologiques issus de la colonisation. Aujourd'hui, études coloniales et postcoloniales constituent des sujets de discorde extrêmement controversés. Ce cours reviendra sur quelques polémiques et réticences les plus vives en France, et à titre de comparaison, il abordera en particulier l'exemple néerlandais, différent à bien des égards.

### **Evaluations**

Session 1 : CT

Session 2 : CT

Pour les deux sessions, l'examen prendra la forme d'un écrit avec des questions.

## Semestre 6 - Option TEC/Cultures et sociétés (2 UE obligatoires) :

### - UE1 TEC - Analyses littéraires 2

Nombre de crédits à l'UE : 3 ECTS

Nom de l'enseignant responsable/ intervenant : Victor Martinez

Nombre d'heures : 24 H TD

**Pré-requis** : Une spécialité en langue et civilisation dans un domaine non-francophone. La maîtrise des écrits universitaires et de la langue française.

**Compétences visées** : L'étudiant en langues et civilisations du monde se doit de connaître l'aire francophone comme lieu à la croisée de différentes cultures. Des problématiques interculturelles et interlinguistiques existent séculairement à l'intérieur du français. Comme le rappelle Édouard Glissant, « on ne peut décomposer chaque culture particulière en éléments premiers, puisque la Relation joue à la fois dans le rapport interne de chaque culture à ses composantes, et dans un rapport externe de chaque culture à d'autres qui l'intéressent » (*Poétique de la relation*, p. 183). L'étudiant apprend à identifier et rationaliser les relations des cultures francophones avec les cultures non-francophones. Il consolide sa maîtrise du français comme langue de civilisation et ses capacités d'argumentation et problématisation des faits littéraires et culturels.

**Contenu de la formation** : La formation s'organise en deux parties. Elle propose d'abord un tour d'horizon notionnel sur « l'imaginaire hétérologue » à l'intérieur du français (M. Suchet). Elle aborde ensuite un ensemble de problématiques littéraires organisées par aires culturelles. On s'interrogera ainsi sur la question des réceptions en langue française des cultures jadis nommées « orientales » (de la Russie au Japon, du Proche Orient à la Chine) ou d'autres espaces non francophones (l'Afrique, l'espace lusophone, les autres aires occidentales).

**Bibliographie** : Référents théoriques (sélection) :

Glissant, Édouard, *Poétique de la relation*, Paris, Gallimard, 1990.

Saïd, Edward, *L'orientalisme. L'Orient créé par l'Occident*, Paris, Le seuil, 1980.

Suchet, Myriam, *L'horizon est ici. Pour une prolifération des modes de relations*, Rennes, éditions du commun, 2019.

Objets d'étude (sélection) :

Claudé, Paul, *Cent phrases pour éventail*, Paris, Gallimard, « Poésie », 1996.

Pessoa, Fernando, *Poèmes français*, Paris, La différence, 2021.

Segalen, Victor, *Œuvres complètes 2 : cycle chinois, cycle archéologique et sinologique*, Paris, Bouquins, 1995.

Des extraits importants de ces œuvres seront mis à disposition en pdf ou fascicule. Ces ouvrages sont à disposition dans les bibliothèques du campus. L'étudiant est aussi libre de se les procurer par ses moyens.

**Évaluations** :

Session 1 : CC - Écrit informatif (chronique, recension, résumé, synthèse, note ou fiche de lecture), argumentatif et/ou commentaire (2 heures).

Session 2 : CT - Écrit argumentatif / et ou commentaire (2 heures).

**- UE2 Cultures et Sociétés : Les politiques de gestion de la multiculturalité**

**Nombre de crédits à l'UE :** 3 ECTS

**Nom de l'enseignant responsable/ intervenant :** C. Bobas

**Nombre d'heures :** 24 H TD

**Pré-requis :** Aucun

**Compétences visées :**

**Compétences scientifiques :** acquisition de connaissances transversales et de connaissances théoriques ou méthodologiques ainsi que maîtrise d'un ensemble de savoirs, et de savoir-faire.

**Compétences transférables :** esprit d'analyse et de synthèse, aptitude à la théorisation des phénomènes, être en capacité de mobiliser des ressources cognitives face à des situations ou problèmes complexes.

**Contenu de la formation :** Cet enseignement vise à réfléchir sur la multiplicité des formes culturelles et les stratégies mises en œuvre afin d'adapter les règles de vivre-ensemble dans un espace multiculturel à l'exemple du vaste espace postsoviétique, la Fédération de Russie comprise. Le multiculturalisme ne cesse d'évoluer et d'être revisité/réinterprété selon les contextes. Polyethniques et culturellement plurielles, les sociétés issues de l'implosion de l'URSS ont mis en œuvre des politiques et des stratégies d'intégration sociale fondées sur les principes d'une coexistence entre les différentes formes culturelles en présence sur les territoires.

Une attention particulière sera accordée à la notion de « Transferts culturels » en insistant sur le changement du modèle (centre-périphérie) qui caractérise plusieurs situations actuelles. Les relations entre centre et périphéries ne reposent pas seulement sur les stratifications politiques et économiques mais se basent également sur les aspects culturels. Elles incluent notamment les interactions entre les langues officielles et les langues minoritaires/régionales. Dans quelle mesure la question linguistique peut devenir un facteur de division de la société ? Dans quelle mesure les sociétés multiculturelles et multilingues arrivent à trouver un équilibre entre, d'une part, la promotion de la langue ou des langues officielles et le respect, la garantie de développement des langues des minorités nationales ?

Une bibliographie sera distribuée au premier cours.

**Evaluations**

Session 1 : CT

Session 2 : CT

Pour les deux sessions, l'examen prendra la forme suivante :

- questions d'analyse ;
- exercices d'application sur la base ou non d'un document – texte ou document iconographique.

**BCC 4**

**OPTION**

**« CULTURES ET SOCIETES »**

**SEMESTRES 4 à 6 pour les licences d'anglais -  
allemand - arabe - chinois - espagnol - hébreu -  
italien - japonais - langues scandinaves -  
néerlandais -portugais - russe**





## Option: 'Cultures et sociétés'

### Licence LLCER

*Le parcours 'Cultures et sociétés' est conçu comme un complément aux enseignements disciplinaires. Il montre le caractère plus général des problématiques et fait ainsi apparaître l'originalité des solutions développées dans une culture particulière. Il offre aux étudiants des outils conceptuels pour une réflexion qui s'inscrit dans le prolongement de leurs études principales.*

*Le parcours a également pour vocation de préparer au parcours optionnel professionnalisant en Master Langues et sociétés. Il élargit les perspectives d'emploi tandis que les problématiques abordées viennent enrichir la réflexion disciplinaire.*

*Le point de départ est la confrontation avec la diversité, y compris les phénomènes de rejet, d'intolérance, comment comprendre les liens entre l'individu et le groupe etc. en Licence première année. Cela comporte bien sûr aussi une offre large de connaissance des différents domaines culturels et politiques. L'étroite imbrication entre le culturel et le politique est mise en avant.*

*Le domaine des approches théoriques est abordé en Licence deuxième année. Formation historique de la personnalité ; psychologie et sociologie ; le rôle des SHS. Il s'agit là d'un point de départ pour une réflexion plus théorique, prolongée en Licence troisième année. Les étudiants intéressés y trouveront une introduction à la recherche en Master.*

*En effet, la troisième année aborde les situations concrètes à partir de questions pratiques telles que les migrations et l'accueil ; l'immigration sélective ; l'acceptation explicite de la diversité et son rejet implicite (technologie, économie (néo)libérale, numérisation du réel, les réseaux, etc.), en prenant en considération différentes réalités culturelles et sociales dans le monde.*

*Ainsi, les grandes lignes du parcours 'Cultures et sociétés' sont :*

- 1) L1 : Apprendre la diversité, tolérance et intolérance, le populisme, culture et politique, les langues et les aires politico-culturelles, l'histoire. (l'autre et l'Autre, morcellement, tensions, conflits).*
- 2) L2 : Les bases de la compréhension (les SHS, l'individu et le groupe, psychologie et sociologie, l'histoire, la construction de l'individu, le for intérieur, la vie privée, espace public/espace privé...)*
- 3) L3 : Gérer la diversité, compréhension (interculturalité, gestion des conflits, stéréotypes) ; surmonter les différences (les courants trans, du transhumanisme au transgenre) ; nier les différences (postcolonialisme et immigration, technologie et réseaux).*

## Semestre 4

### UE1 Cultures et Sociétés –

#### La globalisation et l'homme quantifié

**Nombre de crédits à l'UE** : 3 ECTS **Nom de l'enseignant responsable/ intervenant** : I. Ben Dor Derimian (site)/ S. Macris (EAD)

**Nombre d'heures** : 24 H TD

#### - Les sciences humaines entre comprendre et agir

**Nombre de crédits à l'UE** : 3 ECTS **Nom de l'enseignant responsable/ intervenant** : Thomas Beaufiles

**Nombre d'heures** : 24 H TD

**Pré-requis** : Aucun

#### Compétences visées :

**Compétences scientifiques** : acquisition de connaissances transversales et de connaissances théoriques ou méthodologiques ainsi que maîtrise d'un ensemble de savoirs, et de savoir-faire.

**Compétences transférables** : esprit d'analyse et de synthèse, aptitude à la théorisation des phénomènes, être en capacité de mobiliser des ressources cognitives face à des situations ou problèmes complexes.

**Contenu de la formation** : Avant d'agir, il est nécessaire d'observer. Cela prend beaucoup de temps avant de percevoir la finesse de réalités qui, au premier abord, nous échappent. Pour les appréhender, un temps d'adaptation est nécessaire, il faut apprendre les codes des sociétés observées. Mieux vaut se méfier des idées toutes faites, des préjugés, des images organiques. L'ethnologie propose des méthodes d'observation pour étudier au plus près les structures sociales de sociétés proches ou éloignées. Les étudiants se familiariseront avec les méthodes d'enquête de l'ethnologie (notions de terrain et d'observation participante, de carnet d'enquête, de récit de vie, d'entretien qualitatif). Une fois le temps de l'enquête achevé, vient alors le temps de l'action. Ce cours présentera différents cas concrets en situations interculturelles, notamment aux Etats-Unis, en Indonésie, au Japon et en Afrique du Sud.

#### Evaluations

Session 1 : CT

Session 2 : CT

Pour les deux sessions, l'examen prendra la forme d'un écrit avec des questions.

## Semestre 5

### UE1 Cultures et Sociétés –

#### Les structures mentales : religion et culture

Nombre de crédits à l'UE : 3 ECTS

Nom de l'enseignant responsable/ intervenant : Constantin Bobas

Nombre d'heures : 24 H TD

#### Les études coloniales et postcoloniales

Nombre de crédits à l'UE : 3 ECTS

Nom de l'enseignant responsable/ intervenant : Constantin Bobas & Spiros Macris

Nombre d'heures : 24 H TD

Pré-requis : Aucun

#### Compétences visées :

**Compétences scientifiques** : acquisition de connaissances transversales et de connaissances théoriques ou méthodologiques ainsi que maîtrise d'un ensemble de savoirs, et de savoir-faire.

**Compétences transférables** : esprit d'analyse et de synthèse, aptitude à la théorisation des phénomènes, capacité d'intégrer de multiples ressources cognitives dans le traitement de situations complexes

**Contenu de la formation** : Ce cours portera principalement sur les différentes définitions des études coloniales et postcoloniales formulées par des spécialistes dans ce domaine. Une analyse critique sera proposée avec la participation active des étudiants afin de retracer le cheminement de ces théories et leur évolution dans un contexte actuel en prenant en considération plusieurs environnements culturels.

Cette approche sera complétée par l'étude d'un cas concret : la constitution de l'empire colonial néerlandais qui a fait d'Amsterdam le centre de l'économie mondiale au 17e siècle, la transformation de l'économie coloniale au 19e siècle, puis le démantèlement de cet empire et les débats qu'il suscite aujourd'hui.

Une bibliographie sera distribuée au premier cours.

#### Evaluations

Session 1 : CT

Session 2 : CT

Pour les deux sessions, l'examen prendra la forme suivante :

- questions d'analyse
- exercices d'application sur la base ou non d'un document – texte ou document iconographique

## Semestre 6

### UE1 Cultures et Sociétés –

#### L'Autre et l'Ailleurs : relations et pratiques de l'altérité

Nombre de crédits à l'UE : 3 ECTS

Nom de l'enseignant responsable/ intervenant : Constantin Bobas

Nombre d'heures : 24 H TD

#### Les politiques de gestion de la multiculturalité

Nombre de crédits à l'UE : 3 ECTS

Nom de l'enseignant responsable/ intervenant : Garik GALSTYAN

Nombre d'heures : 24 H TD

Pré-requis : Aucun

Compétences visées :

**Compétences scientifiques** : acquisition de connaissances transversales et de connaissances théoriques ou méthodologiques ainsi que maîtrise d'un ensemble de savoirs, et de savoir-faire.

**Compétences transférables** : esprit d'analyse et de synthèse, aptitude à la théorisation des phénomènes, être en capacité de mobiliser des ressources cognitives face à des situations ou problèmes complexes.

**Contenu de la formation** : Cet enseignement vise à réfléchir sur la multiplicité des formes culturelles et les stratégies mises en œuvre afin d'adapter les règles de vivre-ensemble dans un espace multiculturel à l'exemple du vaste espace postsoviétique, la Fédération de Russie comprise. Le multiculturalisme ne cesse d'évoluer et d'être revisité/réinterprété selon les contextes. Polyethniques et culturellement plurielles, les sociétés issues de l'implosion de l'URSS ont mis en œuvre des politiques et des stratégies d'intégration sociale fondées sur les principes d'une coexistence entre les différentes formes culturelles en présence sur les territoires.

Une attention particulière sera accordée à la notion de « Transferts culturels » en insistant sur le changement du modèle (centre-périphérie) qui caractérise plusieurs situations actuelles. Les relations entre centre et périphéries ne reposent pas seulement sur les stratifications politiques et économiques mais se basent également sur les aspects culturels. Elles incluent notamment les interactions entre les langues officielles et les langues minoritaires/régionales. Dans quelle mesure la question linguistique peut devenir un facteur de division de la société ? Dans quelle mesure les sociétés multiculturelles et multilingues arrivent à trouver un équilibre entre, d'une part, la promotion de la langue ou des langues officielles et le respect, la garantie de développement des langues des minorités nationales ?

Une bibliographie sera distribuée au premier cours.

#### Evaluations

Session 1 : CT

Session 2 : CT

Pour les deux sessions, l'examen prendra la forme suivante :

- questions d'analyse ;
- exercices d'application sur la base ou non d'un document – texte ou document iconographique.

**BCC 4**

**OPTION**

**ANGLAIS « LANGUE D'APPUI »**

**SEMESTRES 1 à 6 pour toutes les licences sauf la  
licence d'espagnol**

## PARCOURS ANGLAIS LANGUE D'APPUI – 2023-2024

S1

### BCC4 UE1 Langue

#### Grammaire (18h)

*Formes et fonctions grammaticales, inversion sujet- auxiliaire, complémentation verbale, verbes phrastiques et voix passive. Exercices d'application de traduction français-anglais.*

#### Français Appliqué à la Traduction (12h)

*Remise à niveau en français (ponctuation, analyse grammaticale, valeurs et formations des temps et modes verbaux, accord du participe passé, pluriel des noms et adjectifs irréguliers) et initiation à la traduction anglais-français.*

### BCC4 UE2

#### Compétences orales

#### Argumentation (12h)

*Pratique de l'oral par le biais d'exposés sur des sujets d'actualité.*

S2

### BCC4 UE1 Langue

#### Grammaire (18h)

*Temps et aspect, modaux. Exercices d'application de traduction français-anglais.*

#### Méthodologie Traduction Anglais-Français (TD 12h + CM 6h)

*CM : présentation des stratégies de traduction de base à partir d'un corpus d'exemples.  
TD : Application des outils étudiés en CM à la traduction anglais-français et au commentaire de traduction*

### BCC4 UE2

#### Compétences orales

#### Argumentation (12h)

*Prise de parole en public grâce à l'interprétation théâtrale et débat sur les thèmes et enjeux des scènes travaillées.*

#### Compréhension

#### Labo

L'accent est mis sur l'interaction orale à raison de 3h30 par semaine et sur la pratique de la langue pour 2h30, ce qui porte le total à 6h d'anglais par semaine. Il s'agit de travailler les compétences nécessaires pour passer une certification type CLES 3 (niveau C1, requis pour étudier en pays anglophone) en fin de 3<sup>ème</sup> année. Il convient de souligner que les contenus de ces UE s'appuient sur l'anglais mais sont tout aussi utiles pour la langue d'étude des étudiants : chaque langue se voit ainsi renforcée par l'autre.

**NB : l'inscription dans ce parcours suppose des acquis préalables solides en anglais et est subordonnée au passage du test de positionnement ELAO en début de première année**

S3

**BCC4 UE1 Langue**

Grammaire (12h)

Traduction anglais-français (18h)

**BCC4 UE2 Compétences orales**

Creative writing (12h)

Labo (12h)

S4

**BCC4 UE1 Langue**

Grammaire (12h)

Traduction anglais-français (18h)

**BCC4 UE2 Compétences orales**

Argumentation (12h)

Compréhension (12h)

S5

**BCC4 UE1 Langue**

Traduction anglais-français (18h)

**BCC4 UE2 Compétences orales**

Argumentation (18h)

Compréhension orale (12h)

S6

**BCC4 UE1 Langue**

Traduction anglais-français (18h)

**BCC4 UE2 Compétences orales**

Argumentation (18h)

Compréhension orale (12h)

*à adresser à :*

*Faculté LCS – Département Etudes Anglophones - Angellier*

*Secrétariat : bureau B1 529 Bâtiment B, niveau Forum -1*

[dpt.angellier@univ-lille.fr](mailto:dpt.angellier@univ-lille.fr)

*Tél : 03 20 41 60 86 et 03 20 41 62 65*



## **BCC 4**

### **AUTRES OPTIONS DU PARCOURS**

**(externes à la Faculté LCS)**

## LICENCE 2

### SEMESTRE 3

#### □ **Métiers de l'enseignement du premier degré**

S'adresser à :

*Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité*

*Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)*

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

Tél : 03 20 41 69 98

#### □ **Métiers du management des Entreprises et des Associations**

S'adresser à :

*Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité*

*Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)*

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

Tél : 03 20 41 69 98

### SEMESTRE 4

#### □ **Métiers de l'enseignement du premier degré (Poursuite du semestre 3)**

S'adresser à :

*Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité*

*Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)*

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

Tél : 03 20 41 69 98

#### □ **Métiers du management des Entreprises et des Associations (poursuite du semestre 3)**

S'adresser à :

*Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité*

*Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)*

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

Tél : 03 20 41 69 98

## LICENCE 3

## SEMESTRE 5

□ **Français Langue Etrangère (FLE) - S'adresser à :**

*UFR Humanités – Département Sciences du langage*

*Secrétariat – bureaux B0.656 et B0.654 (Bâtiment B, niveau forum -2, suivre la signalétique à partir du hall du bâtiment B)*

[dpt-sdl@univ-lille.fr](mailto:dpt-sdl@univ-lille.fr)

*Tél : 03.20.41.61.14 et au 03.20.41.72.30*

<https://humanites.univ-lille.fr/sciences-langage/offre-de-formation-et-guide-des-etudes/option-fle>

*Inscription le 3 septembre via moodle <https://moodle.univ-lille.fr/course/view.php?id=2252>*

□ **Métiers de l'enseignement du premier degré (Poursuite du semestre 4)**

*S'adresser à :*

*Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité*

*Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)*

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

*Tél : 03 20 41 69 98*

□ **Métiers du management des Entreprises et des Associations (poursuite du semestre 4)**

*S'adresser à :*

*Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité*

*Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)*

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

*Tél : 03 20 41 69 98*

## SEMESTRE 6

□ **Français Langue Etrangère (FLE) - S'adresser à :**

*UFR Humanités – Département Sciences du langage*

*Secrétariat – bureaux B0.656 et B0.654 (Bâtiment B, niveau forum -2, suivre la signalétique à partir du hall du bâtiment B)*

[dpt-sdl@univ-lille.fr](mailto:dpt-sdl@univ-lille.fr)

*Tél : 03.20.41.61.14 et au 03.20.41.72.30*

*<https://humanites.univ-lille.fr/sciences-langage/offre-de-formation-et-guide-des-etudes/option-fle>*

*Inscription le 3 septembre via moodle <https://moodle.univ-lille.fr/course/view.php?id=2252>*

□ **Métiers de l'enseignement du premier degré (Poursuite du semestre 5)**

*S'adresser à :*

*Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité*

*Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)*

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

*Tél : 03 20 41 69 98*

□ **Métiers du management des Entreprises et des Associations (poursuite du semestre 5) Inscription**

*S'adresser à :*

*Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité*

*Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)*

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

*Tél : 03 20 41 69 98*

# **BCC 5**

## **Langues vivantes 2**

**Une UE de LANGUE VIVANTE 2 est obligatoire dès l'entrée en Licence 1**

**ATTENTION : Le choix de la LV2 ne peut pas être le même que celui de votre Licence**

**Un choix est proposé aux étudiants : Anglais / Langue débutant / Langue non débutant**

**\* Vous visualiserez l'ensemble des choix via votre ENT**

**Les inscriptions auront lieu du 4 au 15 septembre 2023.**

Clés d'accès aux cours moodle :

Autres langues: **chv756**

Espagnol : **sbdvpa**

Les cours ne sont pas encore accessibles, mais ils auront la même dénomination que l'an dernier :

Pôle DELANG Pont de bois 2022-23 : ESPAGNOL semestres impairs

voici le lien : <https://moodle.univ-lille.fr/course/view.php?id=34300>

Pôle DELANG Pont de bois 2022-23 : semestres impairs

voici le lien : <https://moodle.univ-lille.fr/course/view.php?id=34299>

**Le début des cours est fixé à la semaine du 18 septembre 2023.**

*Où s'adresser ?*

*Pôle DELANG - Bâtiment A – Bureau A1-682*

**BCC 5**

**UE PE**

**(UE Projet de l'Etudiant)**

# L1

## UE PE OBLIGATOIRES

### LICENCE 1 – SEMESTRE 1

#### **UE PE obligatoire pour tous les étudiants - Module Intégration à distance + sport :**

- Module d'intégration à distance (Inscription automatique, accès au lieu via l'ENT rubrique « Mes cours Moodle »)

#### ET

- Intégration Sport en présentiel (Inscription sur l'ENT rubrique « Ma pratique sportive »)

### LICENCE 1 – SEMESTRE 2

#### **UE PE obligatoire pour tous les étudiants :**

- Compétences en Culture Numérique (CCN)

## L2 et L3

**Des UE PE aux choix sont offertes aux étudiants en L2 et en L3  
UE PE offertes par le département ERSO *\*(cf. liste page suivante)* OU  
UE PE offertes par d'autres composantes\* OU par l'établissement\***

**\* Vous visualiserez l'ensemble des choix via votre ENT**

## UE PE Offertes par le Département ERSO 2023/2024– Faculté LCS

Les étudiants du département ERSO ne peuvent choisir que les options proposées au S3, S4 (L2), S5, S6(L3).

Pour rappel : S1 UE PE Intégration et intégration sport- S2 UE PE Culture numérique obligatoires pour tous (L1) par la DIF

\* S2 : accessibles uniquement aux étudiants extérieurs au département ERSO

UE PE 2023-2024 Offertes par le Département ERSO – Faculté LCS						
LLCE – ERSO UEPE spécifique 20h  Mme Salma HARGAL	Atelier de lecture : lire et donner à lire les mondes arabes <i>(Uniquement pour les étudiants du parcours arabe)</i> 1 groupe de 35 étudiants le jeudi de 15h à 17h du 02/10 au 11/12/2023 Salle Tice C.11		S3			
LLCE – ERSO UEPE ouverte 20h ATER	Pratiques créatives dans la culture espagnole et latino-américaine : l'image fixe (peinture, gravure, photographie, bande dessinée) 1 groupe de 35 étudiants le mercredi de 17H à 19H du 02/10 au 11/12/2023 Salle Tice B4.340		S3			
LLCE – ERSO UEPE ouverte 20h Bruce Marcel	Pratiques créatives en langue espagnole : le théâtre 1 groupe de 35 étudiants le jeudi de 15h à 17h du 02/10/ au 11/12/Salle B5.235				S5	
LLCE – ERSO UEPE ouverte 20h Constantin Bobas	Pratiques du théâtre grec à l'époque contemporaine 1 groupe de 35 étudiants le lundi de 13h à 15h du 02/10 au 11/12/2023 salle B1.245 théâtre Angelier		S3			
LLCE – ERSO	Arts visuels cinéma Italien 1 groupe de 35 étudiants	S2*		S4		S6
LLCE – ERSO	Mémoires de l'immigration lusophone dans les Hauts de France 1 groupe de 35 étudiants	S2*		S4		S6



**Inscription du 29 Août 2023 au 10 septembre 2023 via l'application « Choisis ton cours » disponible sur votre ENT**

Début des cours à partir du lundi 02 octobre au 11 décembre 2022.

Où s'adresser :

UE proposées par d'autres composantes :

FACULTE HUMANITES

*Département Arts*

*Secrétariat A3 321*

*Tél : 03 20 41 67 62*

*Département Histoire de l'Art*

*Secrétariat Salles A1.351 à 399 (Couloir situé en face des amphis A5 et 6)*

*Tél : 03 20 41 62 75 - 03 20 41 61 98*

*Département Langues et Cultures Antiques*

*Secrétariat B0.656 (bât B, niveau forum -2)*

[\*dpt-lca@univ-lille3.fr\*](mailto:dpt-lca@univ-lille3.fr)

*Tél : 03 20 41 61 14*

*Département Lettres Modernes*

*Secrétariat A1.768*

[\*dpt-lettres.modernes@univ-lille.fr\*](mailto:dpt-lettres.modernes@univ-lille.fr)

*Département Philosophie*

*Secrétariat A3.352*

*Tél : 03 20 41 62 88*

Faculté PsySEF

*Département Culture*

*Tél : 03 20 41 63 27*

*Département Sciences de l'éducation*

Secrétariat (bât B, niveau forum +1) [licence1-sde@univ-lille.fr](mailto:licence1-sde@univ-lille.fr) ou [licence2-sd2@univ-lille.fr](mailto:licence2-sd2@univ-lille.fr)

Tél : 03 20 41 62 92

Département Sociologie

[licence1-sds@univ-lille.fr](mailto:licence1-sds@univ-lille.fr)

Tél : 03 20 41 69 42

**UE proposées par l'Etablissement :**

*DIF (Direction de l'ingénierie des formations - Pôle transversalité)*

*Secrétariat - bureau A3.021 (bâtiment A - niveau forum +1)*

[dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr](mailto:dif-transversalité-pdb@univ-lille.fr)

Tél : 03 20 41 69 98

FACULTÉ  
DES LANGUES, CULTURES ET SOCIÉTÉS

UNIVERSITÉ DE LILLE  
CAMPUS PONT DE BOIS



[www.lcs.univ-lille.fr](http://www.lcs.univ-lille.fr)